



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 1255

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 10c PRYS
OVERSEAS 15c OORSEE
POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1255

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 58]

PRETORIA, 3 APRIL 1970

[No. 2679

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 109, 1970

AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE TO THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928 (ACT 13 OF 1928)

Under the powers vested in me by section 95 (1) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act 13 of 1928), and on the recommendation of the South African Pharmacy Board, I hereby amend the Second Schedule to the said Act, published under Proclamation 332 of 1963, as follows:

By the substitution for "Chemist and druggist R6.00" under the heading "Restoration of name to register under section seventeen—" of "Chemist and druggist R17.50".

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Ninth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHÉ, State President.

By Order of the State President-in-Council:

C. DE WET.

No. R. 110, 1970

MILK SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture has, in terms of section 15 (3) read with section 9 (2) (c) of the Marketing Act (No. 59 of 1968) accepted the proposed amendment as set out in the Schedule hereto, to the Milk Scheme, published by Proclamation R. 225 of 1966, as amended, and has, in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the proposed amendment;

A—49103

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek
van Suid-Afrika*

No. R. 109, 1970

WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE VAN DIE WET OP GENEESHARE, TANDARTSE EN APTE- KERS, 1928 (WET 13 VAN 1928)

Kragtens artikel 95 (1) van die Wet op Geneeshare, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet 13 van 1928), wysig ek hierby op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie, die Tweede Bylae van genoemde Wet, afgekondig by Proklamasie 332 van 1963, soos volg:

Deur die vervanging van "Apteker R6.00" onder die opskrif "Herstelling van 'n naam op 'n register ingevolge artikel sewentien—" deur "Apteker R17.50".

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Negende dag van Maart Eenduisend Negenhonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHÉ, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

C. DE WET.

No. R. 110, 1970

MELKSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou kragtens artikel 15 (3) saamgelees met artikel 9 (2) (c) van die Bemarkingswet, 1968 (No. 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Melkskema, afgekondig by Proklamasie R. 225 van 1966, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

1—2679

Now, therefore, under the powers vested in me by the said section 15 (3) read with section 14 (1) (a) of the said Act, I do hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Twenty Fourth day of March, One thousand Nine hundred and Seventy.

J. J. FOUCHE, State President.

By Order of the State President-in-Council:

D. C. H. UYS.

SCHEDULE

The Milk Scheme published by Proclamation R. 225 of 1966, as amended, is hereby further amended as follows:

1. Section 2 is hereby amended by the substitution for paragraphs (a) and (b) of the definition of "Witwatersrand area" of the following paragraphs:

"(a) the municipal areas of Alberton, Bedfordview, Benoni, Boksburg, Brakpan, Carletonville, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Meyerton, Randburg, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Sandton, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria;

(b) the areas under the jurisdiction of the following local area committees of the Peri-Urban Areas Health Board, viz., Alexandra, South Rand, Brentwood and Klipriviersoog;"

2. Section 16 is hereby repealed.

3. Section 17 is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph (a) of the following paragraphs:

"(a) To employ such persons as it may consider necessary for the proper performance of its functions and for the attainment of the objects of this scheme;

(aA) to acquire or hire such property as it may consider necessary for the proper performance of its functions and for the attainment of the objects of this scheme: Provided that no immovable property shall be acquired or hired and no immovable property so acquired shall be let, hypothecated, sold or otherwise alienated except with the consent of the Minister and on such conditions as he may approve;"

(b) the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

"(c) To borrow money, with the approval of the Minister, to be utilized for the purpose of attaining the objects of this scheme;"

(c) the substitution for paragraph (h) of the following paragraph:

"(h) To sell, whether in its original form or processed wholly or in part, any milk or cream which it has bought in consequence of a prohibition in terms of section 23, at such a price or on such a basis as the Minister may approve, or to withhold any part of it from the market;"

(d) the substitution for paragraph (i) of the following paragraph:

"(i) With the approval of the Minister to require any person, or any person belonging to any class or group of persons, or any person other than a person belonging to any class or group of persons, to furnish the Board with such information, relating to milk or cream, as may be available to such person and as the Board may specify;" and

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 15 (3) saamgelees met artikel 14 (1) (a) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op die vier-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-sewentig.

J. J. FOUCHE, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

D. C. H. UYS.

BYLAE

Die Melkskema, afgekondig by Proklamasie R. 225 van 1966, soos gewysig, word hierby verder soos volg gewysig:

1. Artikel 2 word hierby gewysig deur paragrawe (a) en (b) van die omskrywing van "Witwatersrandgebied" deur die volgende paragrawe te vervang:

"(a) die munisipale gebiede van Alberton, Bedfordview, Benoni, Boksburg, Brakpan, Carletonville, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Meyerton, Randburg, Randfontein, Roodepoort-Maraiburg, Sandton, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria;

(b) die gebiede onder die jurisdiksie van die volgende plaaslike gebiedskomitees van die Gesondheidsraad vir Buite-stedelike Gebiede, naamlik Alexandra, Suid-Rand, Brentwood en Klipriviersoog;"

2. Artikel 16 word hierby herroep.

3. Artikel 17 word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (a) deur die volgende paragrawe te vervang:

"(a) Dié persone in diens te neem wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede en vir die bereiking van die oogmerke van hierdie skema;

(aA) dié eiendom aan te skaf of te huur wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede en vir die bereiking van die oogmerke van hierdie skema: Met dien verstande dat geen vaste eiendom aangeskaf of gehuur word nie en geen vaste eiendom aldus aangeskaf, word verhuur, verhipotekeer, verkoop of andersins vervoer nie, behalwe met toestemming van die Minister en op die voorwaardes wat hy goedkeur;"

(b) paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(c) Met die Minister se goedkeuring geld te leen wat ter verwesenliking van die oogmerke van hierdie skema aangewend moet word;"

(c) paragraaf (h) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(h) Melk of room wat hy as gevolg van 'n verbodsbepaling opgelê ingevolge artikel 23 gekoop het, teen die prys of op die grondslag wat die Minister goedkeur, te verkoop, hetsy in sy oorspronklike of in gedeeltelik of geheel en al verwerkte vorm, of 'n deel daarvan van die mark te onthou;"

(d) paragraaf (i) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(i) met die Minister se goedkeuring enigiemand, of enigiemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, of enigiemand behalwe iemand wat tot 'n klas of groep persone behoort, te gelas om aan die Raad die inligting met betrekking tot melk of room te verstrek waaroor bedoelde persoon beskik en wat die Raad spesifiseer;" en

(e) the substitution for paragraph (k) of the following paragraph:

“(k) To assist, with the approval of the Minister, by grant or loan or otherwise—

(i) any undertaking for preserving, processing, storing or conditioning milk or cream;

(ii) research work relating to the improvement, production, processing, and marketing of milk or cream;”.

4. Section 20 is hereby amended by the insertion after subsection (3) of the following subsection:

“(4) The Board may utilize, with the approval of the Minister, any moneys derived from any levy imposed in terms of section 18, for any object which in its opinion will be to the advantage of persons interested in milk and cream.”.

5. Section 25 is hereby amended by—

(a) the substitution for paragraph (b) of subsection (4) of the following paragraph:

“(b) If such a milk sales fund has not been established, be distributed amongst the producers concerned—

(i) in proportion to the total quantity of milk and cream delivered by or on behalf of each such producer to the Board during the calendar month concerned and accepted by the Board for account of such milk pool; or

(ii) in accordance with a scale of prices for different classes of milk and cream (classified according to the quantity of any ingredient of milk and cream) present in the milk or cream determined by the Board with the approval of the Minister and in proportion to the total quantity of milk and cream of each such class delivered by or on behalf of each such producer to the Board during the calendar month concerned and accepted by the Board for account of such milk pool:

Provided that the Board may, for credit of the milk pool, reduce the amount so payable to a producer, with an amount determined by him, with the approval of the Minister, in respect of transport costs on the quantity of milk and cream concerned, supplied by that producer.”;

(b) the substitution for subsection (6) of the following subsection:

“(6) If the net proceeds of the said milk pool as determined in terms of subsection (5)—

(a) exceed the total amount paid into the milk sales fund or distributed amongst producers in accordance with subsection (4), the Board shall, if he has established a milk sales fund for the area in terms of section 26 (2), pay the balance concerned into that milk sales fund, or if he has not established such a milk sales fund, distribute the balance concerned amongst the producers concerned in proportion to the total of the various amounts paid during the financial year concerned to each such producer in terms of subsection (4) prior to the deduction of the transport costs therein referred to: Provided that where the said balance in the opinion of the Board and the Minister, is so small that a division thereof is not justified, such balance may be dealt with in a manner approved by the Minister;

(b) are less than the total amount paid into the milk sales fund or distributed amongst producers in accordance with subsection (4), the Board shall, if he has established a milk sales fund for the area in terms of section 26 (2), transfer the deficit to that milk sales fund, or if he has not established such a milk sales

(e) paragraaf (k) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(k) met die Minister se goedkeuring, deur middel van toekenning of lening of op 'n ander wyse bystand te verleen—

(i) aan enige onderneming vir die bewaring, verwerking, opberging of bewerking van melk of room;

(ii) in verband met navorsingswerk met betrekking tot die verbetering, produksie, verwerking en bemarking van melk of room;”.

4. Artikel 20 word hierby gewysig deur na subartikel (3) die volgende subartikel by te voeg:

“(4) Die Raad kan, met die Minister se goedkeuring, gelde verkry uit 'n heffing opgelê kragtens artikel 18, aanwend vir enige doel wat na die Raad se oordeel tot die voordeel sal strek van persone wat belang het by melk en room.”.

5. Artikel 25 word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (b) van subartikel (4) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) Indien so 'n melkverkoopfonds nie ingestel is nie, onder die betrokke produsente verdeel—

(i) in verhouding tot die totale hoeveelheid melk en room deur of ten behoeve van elke sodanige produsent aan die Raad gedurende die betrokke kalendermaand gelewer en deur die Raad vir rekening van die melkpoel aangeneem; of

(ii) volgens 'n skaal van pryse vir verskillende klasse melk en room (geklassifiseer volgens die hoeveelheid van 'n bestanddeel van melk en room aanwesig in die melk of room) wat die Raad met die goedkeuring van die Minister bepaal en in verhouding tot die totale hoeveelheid melk en room van elke sodanige klas deur of ten behoeve van elke sodanige produsent aan die Raad gedurende die betrokke kalendermaand gelewer en deur die Raad vir rekening van die melkpoel aangeneem: Met dien verstande dat die Raad die bedrag aldus aan 'n produsent betaalbaar, kan verminder, vir krediet van die melkpoel, met 'n bedrag wat hy met die goedkeuring van die Minister mag bepaal ten opsigte van karweikoste van die betrokke hoeveelheid melk en room deur daardie produsent voorsien.”;

(b) subartikel (6) deur die volgende subartikel te vervang:

“(6) Indien die netto opbrengs van genoemde melkpoel soos bepaal ingevolge subartikel (5)—

(a) meer is as die totale bedrag wat ooreenkomstig subartikel (4) in die melkverkoopfonds gestort of onder produsente verdeel is, moet die Raad indien hy 'n melkverkoopfonds vir die gebied ingevolge artikel 26 (2) ingestel het, die betrokke saldo in daardie melkverkoopfonds stort, of indien hy nie so 'n melkverkoopfonds ingestel het nie, die betrokke saldo tussen die betrokke produsente verdeel in verhouding tot die totaal van die verskillende bedrae gedurende die betrokke boekjaar, aan elke produsent ingevolge subartikel (4) betaal voor aftrekking van die daarinvermelde karweikoste: Met dien verstande dat waar die saldo na die oordeel van die Raad en die Minister so klein is dat 'n verdeling daarvan nie geregverdig is nie, met sodanige saldo gehandel kan word op 'n wyse wat die Minister goedkeur;

(b) minder is as die totale bedrag wat ooreenkomstig subartikel (4) in die melkverkoopfonds gestort of onder produsente verdeel is, moet die Raad, indien hy 'n melkverkoopfonds vir die gebied ingevolge artikel 26 (2) ingestel het, die tekort na daardie melkverkoopfonds oordra, of, indien hy nie so 'n melkverkoopfonds

fund, recover the said deficit from the producers concerned in proportion to the total of the various amounts paid during the financial year concerned to each such producer in terms of subsection (4) prior to the deduction of the transport costs therein referred to.”;

(c) the substitution for subsection (7) of the following subsection:

“(7) The proceeds of any quantity of milk or cream delivered to the Board which in terms of the provisos to subsection (3) and (5) are not included in the gross proceeds of the milk pool, less the costs incurred in connection with the receipt, handling and disposal of that quantity of milk and cream, shall be paid to the person from whom such quantity of milk or cream was received and such quantity of milk or cream shall not be taken into account in the distribution of the net proceeds of the milk pool referred to in subsection (4), or the net proceeds of the milk sales fund referred to in section 28 (2).”;

(d) the substitution for subsection (8) of the following subsection:

“(8) For the purpose of the calculation of quantities or payments required to be made in terms of this section, the Board may convert any quantity of cream into an equivalent quantity of milk or milk of a particular class on such basis as the Board may determine.”.

6. Section 28 is hereby amended by—

(a) the substitution for subsection (2) of the following subsection:

“(2) Subject to the provisions of subsection 3 and of section 25 (7), the Board shall distribute the net proceeds of the milk sales fund so estimated amongst producers—

(a) in proportion to the sum of the quantity of milk and cream supplied to the Board by or on behalf of each producer during that month and accepted by the Board for account of the said milk pool and the quantity of milk and cream sold by such producer during that month to any person and in respect of which the purchase price was paid or is due to the Board in terms of section 26 of the credit of the said milk sales fund; or

(b) in accordance with a scale of prices for different classes of milk and cream (classified according to the quantity of any ingredient of milk and cream present in the milk or cream) determined by the Board with the approval of the Minister and in proportion to the sum of the quantity of milk and cream of each such class delivered by or on behalf of each such producer to the Board during that month and accepted by the Board for account of such milk pool and the quantity of milk and cream of each milk pool and the quantity of milk and cream of each such class sold by such producer during that month to any person and in respect of which the purchase price was paid or is due to the Board in terms of section 26 for the credit of the said milk sales fund:

Provided that the Board may, for credit of the milk sales fund, reduce the amount so payable to a producer with an amount determined by him, with the approval of the Minister, in respect of transport costs on the quantity of milk and cream concerned, supplied by that producer.”;

(b) the substitution for subsection (3) of the following subsection:

“(3) Whenever the quantity of milk and cream disposed of in an area during any calendar month at prices fixed by the Board in terms of section 21, and

ingestel het nie, genoemde tekort van die betrokke produsente verhaal in verhouding tot die totaal van die verskillende bedrae gedurende die betrokke boekjaar aan elke produsent ingevolge subartikel (4) betaal vóór aftrekking van die daarinvermelde karweikoste.”;

(c) subartikel (7) deur die volgende subartikel te vervang:

“(7) Die opbrengs van enige hoeveelheid melk of room gelever aan die Raad wat ingevolge die voorbehoudsbepalings van subartikel (3) en (5) nie by die bruto opbrengs van die melkpoel ingesluit word nie, minus die koste aangegaan in verband met die ontvangs, hantering en van die hand sit van daardie hoeveelheid melk of room, moet aan die persoon van wie daardie hoeveelheid melk of room ontvang is, betaal word en sodanige hoeveelheid melk of room word nie in aanmerking geneem by die verdeling van die in subartikel (4) bedoelde netto opbrengs van die melkpoel of die in artikel 28 (2) bedoelde netto opbrengs van die melkverkoefonds nie.”;

(d) subartikel (8) deur die volgende subartikel te vervang:

“(8) Vir die doel van die berekening van hoeveelhede of betalings wat ingevolge hierdie artikel gedoen moet word, kan die Raad enige hoeveelheid room omreken in 'n ekwivalente hoeveelheid melk of melk van 'n bepaalde klas op 'n basis wat die Raad mag bepaal.”.

6. Artikel 28 word hierby gewysig deur—

(a) subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) Behoudens die bepalinge van subartikel (3) en van artikel 25 (7), moet die Raad die aldus beraamde netto opbrengs van die melkverkoefonds onder produsente verdeel—

(a) in verhouding tot die som van die hoeveelheid melk en room deur of namens elke produsent gedurende daardie maand aan die Raad gelever en deur die Raad aangeneem vir rekening van genoemde melkpoel en die hoeveelheid melk en room gedurende daardie maand deur sodanige produsent verkoop aan enige persoon en ten opsigte waarvan die aankoopprys ingevolge artikel 26 aan die Raad vir die krediet van genoemde melkverkoefonds betaal of verskuldig is; of

(b) volgens 'n skaal van pryse vir verskillende klasse melk en room (geklassifiseer volgens die hoeveelheid van 'n bestanddeel van melk en room aanwesig in die melk of room) wat die Raad met goedkeuring van die Minister bepaal en in verhouding tot die som van die hoeveelheid melk en room van elke sodanige klas deur of namens elke produsent gedurende daardie maand aan die Raad gelever en deur die Raad aangeneem vir rekening van die genoemde melkpoel en die hoeveelheid melk en room van elke sodanige klas gedurende daardie maand deur sodanige produsent verkoop aan enige persoon en ten opsigte waarvan die aankoopprys ingevolge artikel 26 aan die Raad vir die krediet van genoemde melkverkoefonds betaal of verskuldig is: Met dien verstande dat die Raad die bedrag aldus aan 'n produsent betaalbaar, kan verminder, vir krediet van die melkverkoefonds, met 'n bedrag wat hy met die goedkeuring van die Minister mag bepaal ten opsigte van karweikoste van die betrokke hoeveelheid melk en room deur daardie produsente voorsien.”;

(b) subartikel (3) deur die volgende subartikel te vervang:

“(3) Wanneer die hoeveelheid melk en room wat gedurende 'n kalendermaand in 'n gebied van die hand gesit is teen die pryse wat die Raad kragtens artikel

at which distributors and producer-distributors may acquire milk or cream in such an area from a producer, is less than ninety-four per cent of the total quantity of milk and cream produced and delivered for sale in the area during the month concerned by producers, the Board may vary the net payment per unit of milk or cream or per unit of milk or cream of each such class determined by the Board with the approval of the Minister, to a producer from the milk sales fund for such area according to the total quantity of milk and cream sold in such area by such producer during the month concerned, on such basis and in such manner as the Board may, with the approval of the Minister, determine.”; and

(c) the substitution for subsection (5) of the following subsection:

“(5) If the net proceeds of the milk sales fund determined in terms of subsection (4)—

(a) exceed the total amount distributed amongst producers in accordance with subsection (2), the Board shall distribute the balance amongst the producers concerned in proportion to the total of the various amounts paid during the financial year concerned to each such producer in terms of subsection (2) prior to the deduction of the transport costs therein referred to: Provided that where the said balance in the opinion of the Board and the Minister, is so small that a division thereof is not justified, such balance may be dealt with in any manner approved by the Minister;

(b) are less than the total amount distributed amongst producers in accordance with subsection (2), the Board shall recover the deficit from the producers concerned in proportion to the total of the various amounts paid during the financial year concerned to each such producer in terms of subsection (2) prior to the deduction of the cartage costs therein referred to.”.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL TECHNICAL SERVICES

R. 540 3 April 1970
CULTURAL INSTITUTIONS ACT, 1969.—REGULATIONS

The Minister of Agriculture has, under and by virtue of the powers vested in him by section 15 of the Cultural Institutions Act, 1969 (Act 29 of 1969), made the regulations published in Government Notice 1168 on the 11 July, 1969, *mutatis mutandis* applicable to the National Botanical Gardens of South Africa.

DEPARTMENT OF BANTU ADMINISTRATION AND DEVELOPMENT

No. R. 531 3 April 1970
EMPLOYMENT OF BANTU IN CERTAIN CLASSES OF WORK

I, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Deputy Minister of Bantu Administration and Education do hereby on behalf of the Minister of Bantu Administration and Development and after consultation with the Minister of Labour, give one month's notice, calculated as from the date of publication hereof, of intention to prohibit in terms of section 20A (1) of the Bantu Labour Act, 1964 (Act 67

21 vasstel en waarteen distribueerders en produsentdistribueerders melk of room in so 'n gebied van 'n produsent mag verkry, minder is as 94 persent van die totale hoeveelheid melk en room wat gedurende die betrokke maand deur produsente vir verkoop in daardie gebied geproduseer en gelewer is, kan die Raad die netto uitbetaling per eenheid melk of room of per eenheid melk of room van elke sodanig klas wat die Raad met goedkeuring van die Minister bepaal aan 'n produsent uit die melkverkopefonds vir so 'n gebied laat wissel na gelang van die totale hoeveelheid melk en room deur sodanige produsent gedurende die betrokke maand in so 'n gebied verkoop en wel volgens 'n basis en op 'n wyse wat die Raad met die goedkeuring van die Minister mag bepaal.”; en

(c) subartikel (5) deur die volgende subartikel te vervang:

“(5) Indien die netto opbrengs van die melkverkopefonds soos bepaal ingevolge subartikel (4)—

(a) meer is as die totale bedrag wat ooreenkomstig subartikel (2) onder produsente verdeel is, moet die Raad die saldo tussen die betrokke produsente verdeel in verhouding tot die totaal van die verskillende bedrae gedurende die betrokke boekjaar aan elke produsent ingevolge subartikel (2) betaal vóór aftrekking van die daarinvermelde karweikoste: Met dien verstande dat waar die saldo na die oordeel van die Raad en die Minister so klein is dat 'n verdeling daarvan nie geregverdig is nie, met sodanige saldo gehandel kan word op 'n wyse wat die Minister goedkeur;

(b) minder is as die totale bedrag wat ooreenkomstig subartikel (2) onder produsente verdeel is, moet die Raad die tekort van die betrokke produsente verhaal in verhouding tot die totaal van die verskillende bedrae gedurende die betrokke boekjaar aan elke produsent ingevolge subartikel (2) betaal vóór aftrekking van die daarinvermelde karweikoste.”.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-TEGNIËSE DIENSTE

R. 540 3 April 1970
WET OP KULTURELE INRIGTINGS, 1969.—REGULASIES

Kragtens die bevoegdheid hom by artikel 15 van die Wet op Kulturele Inrigtings, 1969 (Wet 29 van 1969), verleen, het die Minister van Landbou, die regulasies gepubliseer in Goewermenskennisgewing 1168 op 11 Julie 1969 *mutatis mutandis* van toepassing op die Nasionale Botaniese Tuine van Suid-Afrika gemaak.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

No. R. 531 3 April 1970
INDIENSNEMING VAN BANTOES IN SEKERE SOORTE WERK

Ek, Pieter Gerhardus Jacobus Koornhof, Adjunkminister van Bantoe-administrasie en -onderwys, gee hierby namens die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling en na raadpleging met die Minister van Arbeid, een maand kennis, bereken vanaf die datum van afkondiging hiervan, van voorneme om ingevolge artikel 20A (1) van die Wet op Bantoe-arbeid, 1964 (Wet 67 van

of 1964), as inserted by section 11 of the Bantu Laws Amendment Act, 1970 (Act 19 of 1970), the performance of work by or the employment or continued employment of a Bantu, whether male or female, in any of the classes of employment specified in the Schedule hereto in any area other than—

(a) a Bantu residential area as defined in section 1 of the Bantu (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945);

(b) any land within a scheduled Bantu area referred to in the Bantu Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), and any land of which the South African Bantu Trust referred to in section 4 of that Act, is the registered owner; and

(c) a border area in which the State through the Permanent Committee for the Location of Industries and Border Areas Development makes benefits available to industrialists with a view to the employment of Bantu labour.

P. G. J. KOORNHOF, Deputy Minister of Bantu Administration and Education.

SCHEDULE

(a) Counter assistant or salesman in a shop or café.
(b) Receptionist in a commercial or professional undertaking.

(c) Telephonist or telephone switch board operator in a shop, office, factory or an hotel.

(d) Clerk, cashier or typist in a shop, office or factory.

DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS

No. R. 522.

3 April 1970

BY-LAWS.—NATIONAL MONUMENTS ACT, 1969
(ACT 28 OF 1969)

The Minister of National Education has, in terms of section 18 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), approved the following by-laws:

SAFETY MEASURES

1. To safeguard a monument against damage, disfigurement, alteration or defilement and to prevent the unauthorised excavation or removal of an object or a group or collection of objects which, in the opinion of the council, could be declared a national monument in terms of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), (hereinafter referred to as the Act), the following by-laws shall be observed by any person to whom a permit has been issued in terms of section 12 (4) of the Act (hereinafter referred to as the permit holder). The permit holder shall, on the direction of the council—

(a) exercise supervision over excavations, removals and unskilled labour;

(b) at an excavation or removal of an object other than a meteorite, excavate not more than half the deposit;

(c) exercise supervision over the sifting of material that has been excavated;

(d) photograph an object, remains or stratified deposit *in situ*;

(e) photograph and draw a sketch map of the site;

1964), soos ingevoeg by artikel 11 van die Wysigingswet op Bantowetgewing, 1970 (Wet 19 van 1970), die verrigting van werk deur of die indiensneming of die verdere indienshouding van 'n Bantoe, hetsy manlik of vroulik, in enige van die soorte werk omskryf in die Bylae hiervan in enige gebied te belet uitgesonderd—

(a) 'n Bantowoongebied soos omskryf in artikel 1 van die Bantoes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945);

(b) enige grond binne 'n afgesonderde Bantoegebied waarna verwys word in die Bantoe-trust en -grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936); en grond waarvan die Suid-Afrikaanse Bantoe-trust, waarna in artikel 4 van bedoelde Wet verwys word, die geregistreerde eienaar is; en

(c) 'n grensgebied waarin die Staat deur die Permanente Komitee vir Nywerheidsvestiging en Grensgebiedontwikkeling voordele aan nywerers toestaan met die oog op die indiensneming van Bantoe-arbeid.

P. G. J. KOORNHOF, Adjunk-minister van Bantoe-administrasie en -onderwys.

BYLAE

(a) Toonbankassistent of verkoopsman in 'n winkel of kafee.

(b) Ontvangsklerk in 'n handels- of professionele onderneming.

(c) Telefonis of telefoonskakelbordoperateur in 'n winkel, kantoor, fabriek of hotel.

(d) Klerk, kassier of tikker in 'n winkel, kantoor of fabriek.

DEPARTEMENT VAN KULTUURSAKE

No. R. 522

3 April 1970

VERORDENINGE.—WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, 1969 (WET 28 VAN 1969)

Die Minister van Nasionale Opvoeding het kragtens artikel 18 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), die volgende verordeninge goedgekeur:

VEILIGHEIDSMATREËLS

1. Ter beveiliging van gedenkwaardighede teen skade, ontsiering, verandering of bevuiling en ter voorkoming van ongemagtigde uitvoer, uitgraving of verwydering van 'n voorwerp of 'n groep of versameling voorwerpe wat na die oordeel van die raad kragtens die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969) (hieronder die Wet genoem), tot nasionale gedenkwaardigheid verklaar kan word, moet onderstaande verordeninge deur 'n persoon aan wie 'n permit kragtens artikel 12 (4) van die Wet uitgereik is (hieronder die permithouer genoem), nagekom word. Die permithouer moet, volgens voorskrif van die raad—

(a) toesig hou oor uitgrawings, verwyderings en ongeskoolde arbeid;

(b) by die opgraving en verwydering van 'n ander voorwerp as 'n meteoriet nie meer as die helfte van die afsetting opgrawe nie;

(c) toesig hou oor die sif van materiaal wat uitgegrawe is;

(d) 'n voorwerp, oorblyfsel of gestratifiseerde afsetting *in situ* fotografeer;

(e) die terrein fotografeer en op 'n sketskaart aanbring;

(f) in respect of a drawing or painting on stone or a petroglyph also—

(i) make a tracing, carbon rubbing, cast in plaster or cast in any other material of the object;

(ii) keep notes on any drawing or painting on stone or a petroglyph superimposed on any other drawing, painting or engraving, as well as the positions, colours, dimensions and other features of the drawings, paintings or engravings;

(g) furnish the council with a systematic report concerning the excavation, removal or export on such date as the council may determine, containing among others the following particulars and illustrations:

(i) A description of the object excavated, removed or exported;

(ii) the name and address of the person in whose possession or custody the object and complete records have been placed and a receipt furnished by such person;

(iii) in the case of an archaeological or paleontological excavation, a stratigraphic sketch with notes detailing the position of the object in relation to the stratigraphy;

(iv) a detailed plan of the site, on which the sections which have been excavated are clearly indicated;

(v) a drawn section showing the stratigraphy of the site;

(vi) a written summary of the work done and the conclusions reached, illustrated with sufficient photographs;

Provided that the council may grant exemption from any of the provisions mentioned in this paragraph.

2. If a permit holder removes any drawing or painting on stone or a petroglyph he shall also—

(a) in the case of a painting—

(i) take a number of photographs, but at least one in black and white and one in colour; and

(ii) make an accurately drawn copy on which are indicated the scale and colouring of the original;

(b) in the case of a drawing or petroglyph—

(i) take a number of photographs, but at least one in black and white; and

(ii) make a carbon rubbing, tracing or cast;

(c) the copies referred to in subparagraphs (a) and (b) shall be placed in a scientific institution approved by the council.

3. When an excavation has been completed, the site shall be left neat and tidy and, in the case of a cave and shelter, the excavation shall be filled in unless the council grants written exemption from these provisions.

4. Where a permit holder publishes or causes a report of his excavation to be published, he shall furnish the council with at least one copy of such publication: Provided that if a permit holder does not publish such report within the period stipulated by the council, the council may, subject to the provisions of the Act, publish the report mentioned in by-law 1 (g) or have the report and/or material adapted for publication: Provided, however, that the prior consent of the permit holder shall be obtained for such publication.

5. In the case of the transportation of an object, the permit holder shall pack the object in such manner as the council may approve.

(f) ten opsigte van 'n tekening of skildery op klip of 'n rotsgraving ook—

(i) 'n natreksel, koolvrybeeld, gipsafgietsel of afgietsel van ander materiaal van die voorwerp, maak;

(ii) aantekeninge hou oor 'n tekening of skildery op klip of 'n rotsgraving wat bo-oor 'n ander tekening, skildery of graving gemaak is, asook oor die liggings, kleure, afmetings en ander eienskappe van die tekening, skilderye of graverings;

(g) 'n sistematiese verslag oor die uitgraving, verwydering of uitvoer aan die raad verstrekkend op sodanige datum as wat die raad bepaal, waarin onder andere die volgende inligting en illustrasies verstrekkend word:

(i) 'n Beskrywing van die voorwerp wat uitgegrawe, verwyder of uitgevoer is;

(ii) die naam en adres van die persoon in wie se besit of bewaring die voorwerp en volledige rekords geplaas is en 'n ontvangsbewys deur sodanige persoon verstrekkend;

(iii) in die geval van 'n argeologiese of paleontologiese opgraving, 'n stratigrafiese skets met aantekeninge waarin die posisie van die voorwerp, ten opsigte van die stratigrafie uiteengesit is;

(iv) 'n gedetailleerde plan van die vindplek, waarin die gedeeltes wat opgegrawe is, duidelik aangedui word;

(v) getekende profiel wat die statigrafie van die vindplek aandui;

(vi) 'n skriftelike opsomming van die voltooide werk en die gevolgtrekking waartoe gekom is, geïllustreer met voldoende foto's;

Met dien verstande dat die raad vrystelling van enige van die bepalings in hierdie paragraaf genoem, kan verleen.

2. Indien 'n permithouer enige tekening of skildery op klip of 'n rotsgraving verwyder, moet hy ook—

(a) in die geval van 'n skildery—

(i) 'n aantal foto's, maar minstens een in swart en wit en een in kleur daarvan neem;

(ii) 'n noukeurig getekende kopie maak waarop die skaal en die kleure van die oorspronklike aangedui word;

(b) in die geval van 'n tekening of rotsgraving—

(i) 'n aantal foto's, maar minstens een in swart en wit daarvan neem; en

(ii) 'n koolvrybeeld, natreksel of afgietsel daarvan maak;

(c) die kopieë in subparagraph (a) en (b) genoem, moet in 'n wetenskaplike inrigting deur die raad goedgekeur, geplaas word.

3. Nadat 'n opgraving voltooi is, moet die vindplek netjies en skoon gelaat word en in die geval van 'n grot en 'n skuiling moet die opgraving opgevolg word, tensy die raad skriftelik vrystelling van hierdie bepalings aan die permithouer verleen.

4. Waar 'n permithouer 'n verslag oor sy opgraving publiseer of laat publiseer, moet hy minstens een afskrif van sodanige publikasie aan die raad verstrekkend: Met dien verstande dat as 'n permithouer nie sodanige verslag binne 'n tyd wat die raad bepaal, publiseer nie, die raad, behoudens die bepalings van die Wet, die verslag vermeld in verordening 1 (g) mag publiseer of die verslag en/of materiaal laat verwerk vir publikasie: Met dien verstande dat die permithouer se instemming met sodanige publikasie egter vooraf verkry word.

5. In die geval van die vervoer van 'n voorwerp, moet die permithouer dit verpak op die wyse wat die raad goedkeur.

6. Any person who contravenes or fails to comply with a by-law shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred rand.

No. R 523

3 April 1970

NATIONAL MONUMENTS ACT, 1969: BY-LAWS

The Minister of National Education has, in terms of section 18 (1) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), approved the following by-laws in respect of the undermentioned monuments framed by the National Monuments Council (hereinafter referred to as the council):

I. THE MOUNTAIN COMMONAGE, PAARL

(Declared by Government Notice 1616 dated 25 October 1963)

No schemes of afforestation or removal of trees, shrubs or other vegetation and no construction of buildings, roads or paths on Paarl Mountain shall be undertaken without the written consent of the council: Provided that this prohibition shall not apply to—

(1) any measure deemed necessary by the Town Council of Paarl for the prevention or control of fires;

(2) the routine planting, thinning and felling of trees and the clearance of dead or noxious trees, shrubs, weeds and other vegetation and the undertaking of minor improvements by the Town Council of Paarl;

(3) any measure deemed necessary by the Town Council of Paarl for the development, control, utilisation, cultivation, operation or maintenance of its water catchment areas and water works on Paarl Mountain;

(4) any measure deemed necessary by the Town Council of Paarl for the development, control, utilisation, cultivation, maintenance or extension of the Wild Flower Reserve and of the proposed nature reserve;

(5) such procedure as the Town Council of Paarl may take in the form of by-laws or otherwise, not inconsistent with these by-laws, for the care and preservation of Paarl Mountain.

II. TABLE MOUNTAIN, CAPE TOWN

(Declared by Government Notice 196 dated 8 February 1957, as amended)

No schemes of afforestation or removal of trees, shrubs or other vegetation and no construction of buildings, roads or paths on Table Mountain shall be undertaken without the written consent of the council: Provided that this prohibition shall not apply to—

(1) any measure deemed necessary by the City Council of Cape Town for the prevention or control of fires;

(2) the routine planting, thinning and felling of trees, and the clearance of dead or noxious trees, shrubs, weeds and other vegetation and the undertaking of minor improvements by the City Council of Cape Town;

(3) any measure deemed necessary by the City Council of Cape Town for the development, control, utilisation, cultivation, operation or maintenance of its water catchment areas and water works on Table Mountain;

6. Iemand wat 'n bepaling van 'n verordening oortree of versuim om daaraan te voldoen begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand.

No. R. 523

3 April 1970

WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHEDE, 1969.—VERORDENINGE

Die Minister van Nasionale Opvoeding het kragtens artikel 18 (1) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), die volgende verordeninge ten opsigte van ondervermelde gedenkwaardighede wat die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede (hieronder die raad genoem) opgestel het, goedgekeur:

I. DIE BERGMEENT, PAARL

(Verklaar by Goewermentskennisgewing 1616 van 25 Oktober 1963)

Geen skemas van bosaanplanting of verwydering van bome, struik of ander plantegroei en geen konstruksie van geboue, paaie of paadjies op Paarlberg mag sonder die skriftelike toestemming van die raad onderneem word nie: Met dien verstande dat hierdie verbod nie van toepassing is nie op—

(1) enige maatreël wat deur die Stadsraad van Paarl vir die voorkoming of bestryding van brand nodig geag word;

(2) die roetine-aanplant, -uitdun en -afkap van bome en die opruiming van dooie of skadelike bome, struik, onkruid en ander plantegroei en die onderneming van kleinere verbeterings deur die Stadsraad van Paarl;

(3) enige maatreël wat deur die Stadsraad van Paarl nodig geag word vir die ontwikkeling, beheer, aanwending, bewerking, werking of instandhouding van sy wateropvanggebiede en waterwerke op Paarlberg;

(4) enige maatreël wat deur die Stadsraad van Paarl nodig geag word vir die ontwikkeling, beheer, aanwending, bewerking, instandhouding of uitbreiding van die Veldblomreservaat en van die voorgestelde natuurreservaat;

(5) stappe wat deur die Stadsraad van Paarl by wyse van verordeninge op 'n ander wyse wat nie met hierdie verordeninge strydig is nie, gedoen word, vir die versorging en bewaring van Paarlberg.

II. TAFELBERG, KAAPSTAD

(Verklaar by Goewermentskennisgewing 196 van 8 Februarie 1957, soos gewysig)

Geen skemas van bosaanplanting of verwydering van bome, struik of ander plantegroei en geen konstruksie van geboue, paaie of paadjies op Tafelberg mag sonder die skriftelike toestemming van die raad onderneem word nie: Met dien verstande dat hierdie verbod nie van toepassing is nie op—

(1) enige maatreël wat deur die Stadsraad van Kaapstad vir die voorkoming of bestryding van brand nodig geag word;

(2) die roetine-aanplanting, -uitdun en -afkap van bome en opruiming van dooie of skadelike bome, struik, onkruid en ander plantegroei en die onderneming van kleinere verbeterings deur die Stadsraad van Kaapstad;

(3) enige maatreël wat deur die Stadsraad van Kaapstad nodig geag word vir die ontwikkeling, beheer, aanwending, bewerking, werking of instandhouding van sy wateropvanggebiede en waterwerke op Tafelberg;

(4) such procedures as the City Council of Cape Town may take in the form of by-laws or otherwise, not inconsistent with these by-laws, for the care and preservation of Table Mountain;

(5) any part of the National Botanic Gardens, Kirstenbosch, situated less than 1,000 ft above sea-level;

(6) any measure deemed necessary or undertaken by the Trustees of the National Botanic Gardens, Kirstenbosch—

- (i) for the prevention or control of fires;
- (ii) to destroy or remove exotic vegetation or to establish or encourage the spread of indigenous vegetation;
- (iii) for the development, control or maintenance of water supplies.

III. THE BRANDBERG AREA

(Declared by Government Notice 285 dated 15 June 1951 of the Territory South-West Africa)

1. No person shall enter the Brandberg Area (hereinafter referred to as the Area), unless he is in possession of a written permit issued to him, on written application, by the council, through its secretary, or the part-time assistant secretary.

An applicant shall state—

- (a) the purpose of his intended visit;
- (b) the period of his intended sojourn within the Area;
- (c) the point or locality of his entry to and exit from the Area;
- (d) his intended method of entry and exit;
- (e) what fire-arms he intends to take with him;
- (f) his full name and residential address.

2. Before entering the Area, a permit holder shall appear in person at a police station, report his intention of entering the Area, produce his permit to the commander of such police station, and submit himself and his personal belongings to inspection and search.

3. If a permit holder is entitled to take into the Area a fire-arm for self-protection, a police officer shall adequately seal such fire-arm and make an endorsement to that effect on the permit, and such permit holder shall not break or tamper with such seal except when necessary for self-protection and, in such event, he shall furnish a police officer with an affidavit of the date, place, time and circumstances of the occurrence necessitating the breaking of the seal.

4. Upon his departure from the Area a permit holder shall proceed immediately to the police station nearest to his point of departure and present himself there.

5. No person shall take or cause or permit to be taken into the Area any dog.

6. Permit holders shall camp only on the site indicated for such purpose.

7. Any person who contravenes the provisions of these by-laws or of the terms, conditions, restrictions or directions subject to which a permit is issued or who fails or refuses to obey any lawful order by a police officer pursuant thereto, shall be guilty of an offence and, upon conviction, liable to a fine not exceeding one hundred rand.

(4) stappe wat deur die Stadsraad van Kaapstad by wyse van verordeninge of op 'n ander wyse wat nie met hierdie verordeninge strydig is nie, gedoen word, vir die versorging en bewaring van Tafelberg;

(5) enige deel van die Nasionale Botaniese Tuin, Kirstenbosch, wat minder as 1,000 vt bo seespieël geleë is;

(6) enige maatreëls wat deur die Trustees van die Nasionale Botaniese Tuin, Kirstenbosch, nodig geag of onderneem word—

- (i) vir die voorkoming of bestryding van brand;
- (ii) vir die vernietiging of verwydering van uitheemse plantegroei of vir die aanplanting of die bevordering van die verspreiding van inheemse plantegroei; en
- (iii) vir die ontwikkeling, beheer of instandhouding van watervoorrade.

III. DIE BRANDBERGSE GEBIED

(Verklaar by Goewermentskennisgewing 285 van 15 Junie 1951 van die gebied Suidwes-Afrika)

1. Niemand mag die Brandbergse Gebied (hieronder die Gebied genoem) binnegaan nie, tensy hy in besit is van 'n skriftelike permit wat die raad deur sy sekretaris, of deur die deeltydse assistent-sekretaris, op skriftelike aansoek aan hom uitgereik het. 'n Aansoeker moet onderstaande besonderhede vermeld:

- (a) die doel van sy beoogde besoek;
- (b) die tydperk van sy beoogde verblyf in die Gebied;
- (c) die punt of plek waar hy die Gebied wil binnegaan en verlaat;
- (d) die wyse waarop hy die Gebied wil binnegaan en verlaat;
- (e) watter vuurwapens hy met hom wil saamneem;
- (f) sy naam voluit en sy woonadres.

2. Geen permithouer mag die Gebied binnegaan nie, tensy hy vooraf persoonlik by 'n polisieostasie verskyn het, kennis gegee het van sy voorneme om die Gebied binne te gaan, sy permit aan die bevelvoerder van sodanige polisieostasie getoon het en hom en sy persoonlike besittings aan inspeksie en deursoeking onderwerp het.

3. Indien 'n permithouer toegelaat word om 'n vuurwapen in die Gebied in te neem ter selfbeskerming, moet 'n polisiebeampte sodanige vuurwapen behoorlik verseël en 'n endossement ten dien effek op die permit maak, en sodanige permithouer mag sodanige seël nie verbreek of daarmee peuter nie behalwe te noodgedwonge selfbeskerming en in dié geval moet hy 'n polisiebeampte voorsien van 'n beëdigde verklaring omtrent die datum, plek, tyd en omstandighede van die gebeurtenis wat die verbreking van die seël noodsaaklik gemaak het.

4. By vertrek uit die Gebied moet 'n permithouer onmiddellik na die polisieostasie naaste aan die punt waar hy die gebied verlaat, gaan en hom daar aanmeld.

5. Niemand mag 'n hond in die Gebied neem, laat neem of toelaat dat 'n hond in die Gebied geneem word nie.

6. Permithouers mag slegs op die terrein kampeer wat vir die doel aangedui is.

7. Iemand wat die bepalinge van hierdie verordeninge of die bedinge, voorwaardes, beperkings of voorskrifte waarkragtens 'n permit uitgereik is, oortree of wat versuim of weier om 'n wettige bevel wat 'n polisiebeampte ingevolge daarvan uitreik, te gehoorsaam, begaan 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd rand.

No. R. 524

3 April 1970

By virtue of section 17 (b) of the National Monuments Act, 1969 (Act 28 of 1969), I, Johannes Petrus van der Spuy, Minister of National Education, make the following regulations:

APPLICATIONS

1. Any person who applies for a subsidy for the purchase, restoration or maintenance of a monument shall address his application to the National Monuments Council on a form as set out in Annexure 1.

2. Any person who wishes to destroy, damage, excavate, alter, remove from its original site or export from the Republic any monument or any meteorite or fossil or any drawing or painting on stone or petroglyph known or commonly believed to have been executed before the advent of the Europeans by Bushmen or other aborigines of any portion of the Republic or by any people who inhabited or visited any part of the Republic, or any implement or ornament known or commonly believed to have been used by them, or any anthropological or archaeological contents of graves, caves, rock shelters, middens, shell mounds or other sites used by them or any other archaeological or paleontological material or object, shall complete an application form as set out in Annexure 2.

3. Applications shall be addressed to: The Secretary, National Monuments Council.

Annexure 1

APPLICATION FOR A STATE SUBSIDY FOR THE PURCHASE, RESTORATION OR MAINTENANCE OF A MONUMENT: [SECT. 5 (b) (iii) OF THE NATIONAL MONUMENTS ACT, 1969]

1. Full name of applicant, body, organisation or undertaking _____
2. Address (1) Postal address _____
(2) Residential or office address _____
3. Telephone number (1) Office _____
(2) Residence _____
4. Indicate, by means of a cross in the appropriate space(s) below, the purpose of the subsidy applied for, and show the amount required and your own contribution:

		Subsidy	Own contribution
(1) Purchase.....	☐	R	R
(2) Restoration....	☐	R	R
(3) Maintenance...	☐	R	R

5. Names and addresses of two business undertakings which can serve as reference:

(1) _____
(2) _____

6. Details of monument:

- (1) Deeds Office where registered _____
- (2) Number of registration certificate at Deeds Office _____
- (3) Name of registered owner _____
- (4) Number and date of Government Notice by which the monument was declared a national monument:
No. _____ Date _____
- (5) Name of mortgagee: _____
- (6) Original mortgage: R _____
- (7) Date of registration of mortgage _____
- (8) Balance of mortgage _____

No. R. 524

3 April 1970

Kragtens artikel 17 (b) van die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet 28 van 1969), vaardig ek, Johannes Petrus van der Spuy, Minister van Nasionale Opvoeding, onderstaande regulasies uit:

AANSOEKE

1. 'n Persoon wat aansoek doen om 'n subsidie vir die aankoop, restourasie of instandhouding van 'n gedenkwaardigheid moet sy aansoek aan die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede rig op 'n vorm soos in Aanhangsel 1 uiteengesit.

2. 'n Persoon wat 'n gedenkwaardigheid of 'n meteoriet of fossiel, of 'n tekening of skildery op klip of 'n rotsgraving ten opsigte waarvan dit bekend is of in die algemeen veronderstel word dat dit voor die koms van die Europeërs gemaak is deur Boesmans of ander inboorlinge van die een of ander deel van die Republiek of deur mense wat die een of ander deel van die Republiek bewoon of besoek het, of 'n werktuig of ornament ten opsigte waarvan dit bekend is of algemeen veronderstel word dat dit deur hulle gebruik is, of die antropologiese of argeologiese inhoud van grafte, grotte, rotsskuiings, puinhope, skulphope of ander plekke deur hulle gebruik of enige ander argeologiese of paleontologiese materiaal of voorwerp wil vernietig, beskadig, uitgrawe, verander, van sy oorspronklike ligging wil verwyder of uit die Republiek wil uitvoer, moet 'n aansoekvorm soos in Aanhangsel 2 uiteengesit, invul.

3. Aansoeke moet gerig word aan: Die Sekreteris, Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede.

Aanhangsel 1.

AANSOEK OM 'N SUBSIDIE VAN DIE STAAT VIR DIE AANKOOP, RESTOURASIE OF INSTANDHOUDING VAN 'N GEDENKWAARDIGHEID [ART. 5 (b) (iii) VAN DIE WET OP NASIONALE GEDENKWAARDIGHED, 1969]

1. Volle naam van applikant, liggaam, organisasie of onderneming _____
2. Adres (1) Posadres _____
(2) Woon- of besigheidsadres _____
3. Telefoonnommer (1) Kantoor _____
(2) Huis _____
4. Dui met 'n kruisie in die toepaslike ruimte(s) hieronder aan die doel van die subsidie waarom aansoek gedoen word en toon die bedrag verlang en u eie bydrae:

		Subsidie	Eie bydrae
(1) Aankoop.....	☐	R	R
(2) Restourasie....	☐	R	R
(3) Instandhouding.	☐	R	R

5. Name en adresse van twee sakeondernemings wat as referensies kan dien:

(1) _____
(2) _____

6. Besonderhede van gedenkwaardigheid:

- (1) Aktekantoor waar geregistreer _____
- (2) Nommer van registrasiesertifikaat by Aktekantoor _____
- (3) Naam van geregisteerde eienaar _____
- (4) Nommer en datum van Goewermentskennisgewing waarby die gedenkwaardigheid tot nasionale gedenkwaardigheid verklaar is:
No. _____ Datum _____
- (5) Naam van verbandhouer _____
- (6) Oorspronklike verband: R _____
- (7) Datum van registrasie van verband _____
- (8) Balans van verband _____

7. Particulars to be furnished in respect of the restoration or maintenance of a monument:
- (1) Name and address of architect who drew up the plans*
 - (2) Name and address of contractor who will undertake the work
 - (3) Contractor's tender price: R _____
8. Indicate hereunder the construction, restoration or maintenance material in respect of buildings:

	Construction material	Restoration or maintenance material
Interior:		
Walls.....		
Roof beams.....		
Ceilings.....		
Doors.....		
Windows.....		
Floors.....		
Exterior:		
Walls.....		
Roof.....		

9. The application shall be accompanied by the following:
- (1) Three 8" x 10" photographs in respect of a structure.
 - (2) The written permission of the owner for the structure to be declared a national monument (if not already declared).
 - (3) A detailed description of the structure, its location and history (to the satisfaction of the council) if not already declared a national monument.
10. I, the undersigned, hereby declare that the above information is, to the best of my knowledge, correct, and I undertake to observe the by-laws and directions of the National Monuments Council in respect of the subsidy.

Date _____ Signature _____
Place _____

Annexure 2

APPLICATION TO DESTROY, EXCAVATE, ALTER, REMOVE, OR EXPORT FROM THE REPUBLIC A MONUMENT, METEORITE, FOSSIL, DRAWING OR PAINTING ON STONE OR A PETROGLYPH, IMPLEMENT, ORNAMENT OR THE ANTHROPOLOGICAL OR ARCHAEOLOGICAL CONTENTS OF GRAVES, CAVES, ROCK SHELTERS, MIDDENS, SHELL MOUNDS OR ANY OTHER ARCHAEOLOGICAL OR PALEONTOLOGICAL MATERIAL OR OBJECT [SECT. 12 (4) OF ACT 28 OF 1969]

1. Name and address of applicant _____
2. In the case of a company or institution: The name of the person who will do the work _____
3. Academic qualifications of the person who will do the work _____
4. Address and telephone number of the person who will do the work _____
5. Previous experience of the person who will do the work in connection with the matter for which a permit is requested _____
6. Name and address of at least one person who can serve as a reference, i.e. a qualified archaeologist or paleontologist _____
7. Name and address of the scientific institution in South Africa with which the applicant collaborates _____

* Delete if not applicable.

7. Besonderhede wat verstrek moet word ten opsigte van restaurasie of instandhouding van 'n gedenkwaardigheid:
- (1) Naam en adres van argitek wat planne opgestel het* _____
 - (2) Naam en adres van kontrakteur wat werk sal onderneem _____
 - (3) Tenderprys van kontrakteur: R _____
8. Dui hieronder aan die vervaardigings-, restaurasie- of instandhoudingsmateriaal ten opsigte van geboue:

	Vervaardigingsmateriaal	Restourasie- of instandhoudingsmateriaal
Binnekant:		
Mure.....		
Dakbalke.....		
Plafonne.....		
Deure.....		
Vensters.....		
Vloere.....		
Buitekant:		
Mure.....		
Dak.....		

9. Die aansoek moet van die volgende vergesel gaan:
- (1) Drie foto's, groot 8" x 10", ten opsigte van 'n struktuur.
 - (2) Die skriftelike toestemming van die eienaar dat die struktuur tot nasionale gedenkwaardigheid verklaar word (indien nie reeds verklaar nie).
 - (3) 'n Breedvoerige beskrywing van die struktuur, sy ligging en sy geskiedenis (tot tevredenheid van die Raad), indien nie reeds tot nasionale gedenkwaardigheid verklaar nie.
10. Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat bostaande gegewens na my beste wete juis is en onderneem om die verordeninge en die voorskrifte van die Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede ten opsigte van die subsidie na te kom.

Datum _____ Handtekening _____
Plek _____

Aanhangsel 2

AANSOEK OM 'N GEDENKWAARDIGHEID, METEORIET, FOSSIEL, TEKENING OF SKILDERY OP KLIP OF 'N ROTS- GRAVERING, WERKTUIG, ORNAMENT OF DIE ANTHROPOLOGIESE OF ARGEOLOGIESE INHOUD VAN GRAFTE, GROTTE, ROTSSKUILINGS, PUINHOPE, SKULPHOPE OF ENIGE ANDER ARGEOLOGIESE OF PALEONTOLOGIESE MATERIAAL OF VOORWERP TE VERNIETIG, UIT TE GRAWE, TE VERANDER, TE VERWYDER OF UIT DIE REPUBLIEK UIT TE VOER [ART. 12 (4) VAN WET 28 VAN 1969]

1. Naam en adres van applikant _____
2. In geval van 'n maatskappy of inrigting: Naam van persoon wat die werk sal uitvoer _____
3. Akademiese kwalifikasies van persoon wat werk sal uitvoer _____
4. Adres en telefoonnommer van persoon wat werk sal uitvoer _____
5. Vorige ondervinding van persoon wat werk sal uitvoer in verband met aangeleentheid waarvoor die permit gevra word _____
6. Naam en adres van minstens een persoon wat as referensie kan dien, d.w.s. 'n gekwalifiseerde argeoloog of paleontoloog _____
7. Naam en adres van die wetenskaplike inrigting in Suid-Afrika met wie die applikant saamwerk _____

* Skrap indien nie van toepassing nie.

8. In the case of an excavation or removal: South African scientific institution indicated by the applicant for the housing of the reclaimed material and all documents pertaining thereto.....

9. Purpose of application [indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below]:

Destruction..... ☐

Alteration..... ☐

Removal..... ☐

Excavation..... ☐

Temporary export..... ☐

Permanent export..... ☐

10. (a) Object concerned in application [indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below]:

Monument..... ☐

Meteorite..... ☐

Fossil..... ☐

Drawing on stone..... ☐

Painting on stone..... ☐

Petroglyph..... ☐

Implement or ornament (also an artefact)..... ☐

Structure..... ☐

(b) Site of object [indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below]:

Grave..... ☐

Cave or rock shelter..... ☐

Stone ruin site..... ☐

Other surface site..... ☐

Shell mound..... ☐

Other*..... ☐

11. Geographical situation of object.....

12. If the object is a national monument, the number and date of the notice in the *Gazette*.....

8. In die geval van uitgrawing of verwydering: Suid-Afrikaanse wetenskaplike inrigting wat die applikant aandui vir die huisvesting van herwonne materiaal en alle dokumente wat daarop betrekking het.....

9. Doel van aansoek [dui aan met 'n kruisie in toepaslike ruimte(s) hieronder]:

Vernietiging..... ☐

Verandering..... ☐

Verwydering..... ☐

Uitgrawing..... ☐

Tydlike uitvoer..... ☐

Permanente uitvoer..... ☐

10. (a) Voorwerp by aansoek betrokke [dui aan met 'n kruisie in die toepaslike ruimte(s) hieronder]:

Gedenkwaardigheid..... ☐

Meteoriet..... ☐

Fossiel..... ☐

Tekening op klip..... ☐

Skildery op klip..... ☐

Rotsgraving..... ☐

Werktuig of ornament (ook 'n artefak)..... ☐

Struktuur..... ☐

(b) Vindplek van voorwerp [dui aan met 'n kruisie in die toepaslike ruimte(s) hieronder]:

Graf..... ☐

Grot of rotsskuiling..... ☐

Klipbouvalterrein..... ☐

Ander oppervlakterrein..... ☐

Skulphoop..... ☐

Ander*..... ☐

11. Aardrykskundige ligging van voorwerp.....

12. Indien voorwerp 'n nasionale gedenkwaardigheid is, nommer en datum van kennisgewing in *Staatskoerant*.....

*Furnish details on a separate sheet of paper.

* Verstrekk besonderhede op 'n aparte vel papier.

DESTRUCTION**13. Indicate reason for destruction:**

Scientific purpose*.....

☐

Health reasons*.....

☐

Dangerous condition*.....

☐

Other*.....

☐**EXCAVATION****14. Reasons for excavation****15. In the case of a fossil, indicate the taxonomic context:****16. In the case of a meteorite, please indicate the composition by means of a cross, viz.:**

Metal.....

☐

Metal stone.....

☐

Stone.....

☐**REMOVAL****17. (a) Purpose of removal****(b) In the case of a painting or drawing on stone or a petroglyph, indicate the number of stones or rocks and the number of paintings, drawings and engravings appearing on each****ALTERATION****18. Indicate reason for alteration by means of a cross:**

Scientific*.....

☐

Condition of object*.....

☐

Restoration and/or maintenance*....

☐

Other*.....

☐**19. Indicate the way in which the alteration will be effected****TEMPORARY EXPORT****20. Name and address of institution to which the object will be temporarily exported****21. Purpose of export (indicate by means of a cross):**

Identification*.....

☐

Demonstration*.....

☐

Study*.....

☐

Exhibition*.....

☐**VERNIETIGING****13. Dui aan rede vir vernietiging:**

Wetenskaplike doel*.....

☐

Gesondheidsredes*.....

☐

Gevaarlike toestand*.....

☐

Ander*.....

☐**UITGRAWING****14. Redes vir uitgraving****15. In die geval van fossiel, dui taksonomiese verband aan****16. In die geval van 'n meteoriet, dui samestelling met 'n kruisie aan, t.w.:**

Metaal.....

☐

Metaalsteen.....

☐

Steen.....

☐**VERWYDERING****17. (a) Doel van verwydering****(b) In die geval van 'n skildery of tekening op klip of 'n rotsgraving, dui getal klippe of rotse aan en hoeveel skilderye, tekenings en graverings op elkeen voorkom****VERANDERING****18. Dui rede vir verandering met 'n kruisie aan:**

Wetenskaplik*.....

☐

Toestand van voorwerp*.....

☐

Restourasie en/of instandhouding*..

☐

Ander*.....

☐**19. Dui aan op watter wyse die verandering aangebring sal word****TYDELIKE UITVOER****20. Naam en adres van inrigting waarheen voorwerp tydelik uitgevoer sal word****21. Doel van tydelike uitvoer (dui met kruisie aan):**

Identifikasie*

☐

Demonstrasie*.....

☐

Studie*.....

☐

Vertoning*.....

☐

* Furnish details on a separate sheet of paper.

* Verstrek besonderhede op 'n aparte vel papier.

22. For what period will the object stay abroad (furnish exact dates):
From _____ to _____
23. Name and address of scientific institution guaranteeing that the object will be returned to South Africa _____
(Attach the written undertaking of the institution concerned.)
24. Furnish the following particulars on a separate sheet of paper:
- (a) Paleontological object—
- Taxonomic name.
 - Skeletal part (i.e. skull, tooth, etc.).
 - Farm and district of origin.
 - Stratigraphic horizon.
 - Condition of object.
 - References (if described).
- (b) Archaeological or anthropological object—
- Number and nature of objects.
 - Farm and district of origin.
 - Original geological or archaeological context.
 - Condition of object.
 - References (if described).
25. In the case of study, identification or demonstration purposes, supply the name and address of the research worker or lecturer _____

PERMANENT EXPORT

26. Reason for permanent export _____
27. Name and address of institution to which the object will be permanently exported _____
28. State which scientific institutions in South Africa house similar specimens _____

I, _____, undertake strictly to observe the terms, conditions, restrictions, by-laws and directions under which the council may issue the permit to me.

Date _____ Signature _____
Place _____

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 532

3 April 1970

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/14)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

22. Hoe lank sal die voorwerp in die buiteland bly (meld presiese datums):
Van _____ tot _____
23. Naam en adres van wetenskaplike inrigting wat sal waarborg dat die voorwerp na Suid-Afrika teruggebring sal word _____
(Heg die skriftelike onderneming van die betrokke inrigting aan.)
24. Verstrek die volgende besonderhede op 'n aparte vel papier:
- (a) Paleontologiese voorwerp—
- Taksonomiese naam.
 - Gedeelte van geraamte (d.w.s. skedel, tand, ens.)
 - Plaas en distrik van oorsprong.
 - Stratigrafiese horison.
 - Toestand van voorwerp.
 - Verwysings (indien beskryf).
- (b) Argeologiese of antropologiese voorwerp—
- Getal en aard van voorwerpe.
 - Plaas en distrik van oorsprong.
 - Oorspronklike geologiese of argeologiese verband.
 - Toestand van voorwerp.
 - Verwysings (indien beskryf).
25. In die geval van studie-, identifikasie- of demonstrasiedoeleindes, verstrek naam en adres van navorser of dosent _____

PERMANENTE UITVOER

26. Rede vir permanente uitvoer _____
27. Naam en adres van inrigting waarheen voorwerp permanent uitgevoer sal word _____
28. Meld watter wetenskaplike inrigtings in Suid-Afrika soortgelyke eksemplare huisves _____

Ek, _____, onderneem om my stiptelik te hou aan die bedinge, voorwaardes, beperkings, verordeninge en voorskrifte waarkragtens die Raad die permit aan my mag uitreik.

Datum _____ Handtekening _____
Plek _____

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 532

3 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/14)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van die genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
51.04 By the insertion after subheading No. 51.04.90.20 of the following: ".30 Other, of cellulosic fibres, in a Jacquard weave or woven from yarns of different colours, of a weight per sq. yd. of 5 oz. or more and of a value for duty purposes per sq. yd. of 40c or more	sq. yd.	10% or 15c per sq. yd.	10% or 12c per sq. yd."	
56.05 By the substitution for subheading No. 56.05.50 of the following: "56.05.50 Other yarn of synthetic fibres (excluding yarn of polyester fibres and single yarn with a cotton count of 12's or coarser and yarn folded from such single yarn)	lb	10%	5%"	
56.07 By the insertion after subheading No. 56.07.90.20 of the following: ".30 Other, of cellulosic fibres, in a Jacquard weave or woven from yarns of different colours, of a weight per sq. yd. of 5 oz. or more and of a value for duty purposes per sq. yd. of 40c or more	sq. yd.	10% or 15c per sq. yd.	10% or 12c per sq. yd."	

NOTES.

- (1) Specific provision, at a rate of duty of 10% or 15c per sq. yd. (General) and 10% or 12c per sq. yd. (M.F.N.), is made for certain fabrics of cellulosic fibres in a Jacquard weave or woven from yarns of different colours.
- (2) Yarn of polyester fibres is excluded from the provision of subheading No. 56.05.50 and is now classifiable under subheading No. 56.05.90 at a rate of duty of 25% (General) and 20% (M.F.N.).

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
51.04 Deur na subpos No. 51.04.90.20 die volgende in te voeg: „.30 Ander, van sellulosiese vesels, met 'n Jacquardbinding of geweef van garings van verskillende kleure, met 'n gewig per vk. jt. van minstens 5 oz. en 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van minstens 40c	vk. jt.	10% of 15c per vk. jt.	10% of 12c per vk. jt."	
56.05 Deur subpos No. 56.05.50 deur die volgende te vervang: „56.05.50 Ander garing van sintetiese vesels (uitgesonderd garing van poli-estervesels en enkelgaring met 'n katoennommer van 12's of growwer en garing van sodanige enkelgaring gevou)	lb	10%	5%"	
56.07 Deur na subpos No. 56.07.90.20 die volgende in te voeg: „.30 Ander, van sellulosiese vesels, met 'n Jacquardbinding of geweef van garings van verskillende kleure, met 'n gewig per vk. jt. van minstens 5 oz. en 'n waarde vir belastingdoeleindes per vk. jt. van minstens 40c	vk. jt.	10% of 15c per vk. jt.	10% of 12c per vk. jt."	

OPMERKINGS.

- (1) Spesifieke voorsiening, teen 'n skaal van reg van 10% of 15c per vk. jt. (Algemeen) en 10% of 12c per vk. jt. (M.B.N.), word gemaak vir sekere stowwe van sellulosiese vesels met 'n Jacquardbinding of geweef van garings van verskillende kleure.
- (2) Garing van poli-estervesels word by die voorsiening by subpos No. 56.05.50 uitgesonder en is nou by subpos No. 56.05.90 indeelbaar teen 'n reg van 25% (Algemeen) en 20% (M.B.N.).

3 April 1970

No. R. 533

3 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING
VAN BYLAE 1 (No. 1/1/15)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
84.45 By the substitution for tariff heading No. 84.45 of the following:				
"84.45 Machine-tools for working metal or metallic carbides (excluding machines falling within heading No. 84.49 or 84.50):				
84.45.10 Lathes:				
.10 Automatic lathes	no.	free		
.20 Lathes of the capstan and turret types	no.	free		
.30 Centre lathes	no.	free		
.90 Other	no.	free		
84.45.15 Planing, shaping and slotting machines:				
.10 Planers	no.	free		
.20 Shapers	no.	free		
.30 Broaching machines	no.	free		
.90 Other	no.	free		
84.45.20 Milling and boring machines:				
.10 Universal milling machines	no.	free		
.20 Vertical and turret milling machines	no.	free		
.30 Horizontal milling and boring machines	no.	free		
.90 Other	no.	free		
84.45.25 Grinding and filing machines:				
.10 Cylindrical grinding machines	no.	free		
.20 Surface grinding machines	no.	free		
.30 Filing machines	no.	free		
.90 Other	no.	free		
84.45.30 Drilling, tapping and reaming machines:				
.10 Radial type	no.	free		
.20 Single spindle machines (excluding radial type)	no.	free		
.30 Multi-spindle machines (excluding radial type)	no.	free		
.90 Other	no.	free		
84.45.35 Hydraulic and pneumatic presses:				
.10 Hydraulic presses	no.	free		
.20 Pneumatic presses	no.	free		
84.45.40 Mechanical presses:				
.10 Drawing presses (excluding wire drawing presses)	no.	free		
.20 Straightening and bending presses (excluding plate bending presses)	no.	free		
.30 Plate bending presses (including pressbrakes)	no.	free		
.40 Extruding presses	no.	free		
.90 Other	no.	free		

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
84.45.45 Rolling and forming machines:				
.10 Plate rolling machines	no.	free		
.20 Section and pipe rolling machines	no.	free		
.30 Thread rolling machines	no.	free		
.40 Wire working machines	no.	free		
.50 Wire drawing machines	no.	free		
.90 Other	no.	free		
84.45.50 Punching and shearing machines (guillotines):				
.10 Punching and blanking machines	no.	free		
.20 Shearing machines (guillotines)	no.	free		
.30 Combination shearing, punching and cropping machines	no.	free		
.40 Trimming machines	no.	free		
.90 Other	no.	free		
85.45.60 Sawing and cut-off machines	no.	free		
84.45.70 Metal forging machines:				
.10 Drop forging hammers	no.	free		
.20 Impact stamping hammers	no.	free		
.30 Die stamping machines	no.	free		
.40 Upsetting and swaging machines	no.	free		
.90 Other	no.	free		
84.45.90 Other	no.	free		
84.59 By the insertion after subheading No. 84.59.60 of the following:				
"84.59.70 Presses:				
.10 Moulding presses, portable or mobile	no.	5%	3%	free (U.K.)
.20 Other moulding presses	no.	free		
.30 Laminating, veneer and agglomerating presses, portable or mobile	no.	5%	3%	free (U.K.)
.40 Other laminating, veneer and agglomerating presses	no.	free		
.50 Other, portable or mobile	no.	5%	3%	free (U.K.)
.90 Other	no.	free		

NOTE.—Specific provision, for statistical purposes, is made for certain machine tools.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
84.45 Deur tariefpos No. 84.45 deur die volgende te vervang:				
„84.45 Masjiengereedskap vir die bewerking van metaal of metaalkarbiede (uitgesonderd masjiene in pos No. 84.49 of 84.50 vermeld):				
84.45.10 Draaibanke:				
.10 Outomatiese draaibanke	getal	vry		
.20 Draaibanke van die rewolwertipes	getal	vry		
.30 Senterdraaibanke	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
84.45.15 Skaaf-, sterkarmskaaf- en gleufmasjiene:				
.10 Skaafmasjiene	getal	vry		
.20 Sterkarmskaafma- sjiene	getal	vry		
.30 Profielruimmasjie- ne	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		
84.45.20 Frees- en boormasjiene:				
.10 Universele frees- masjiene	getal	vry		
.20 Vertikale en rewol- werfreesmasjiene	getal	vry		
.30 Horisontale frees- en boormasjiene	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		
84.45.25 Slyp- en vylmasjiene:				
.10 Silindriese slyp- masjiene	getal	vry		
.20 Vlakslypmasjiene	getal	vry		
.30 Vylmasjiene	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		
84.45.30 Boor-, tap- en ruim- masjiene:				
.10 Radiale tipe	getal	vry		
.20 Enkelspilmasjiene (uitgesonderd radi- ale tipe)	getal	vry		
.30 Meerspilmasjiene (uitgesonderd radi- ale tipe)	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		
84.45.35 Hidrouliese en druklug- perse:				
.10 Hidrouliese perse	getal	vry		
.20 Drukluiperse	getal	vry		
84.45.40 Meganiese perse:				
.10 Trekperse (uitge- sonderd draadtrek- perse)	getal	vry		
.20 Rig- en buigperse (uitgesonderd plaatbuigperse)	getal	vry		
.30 Plaatbuigperse (met inbegrip van ge- wone buigperse)	getal	vry		
.40 Ekstrusieperse	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		
84.45.45 Wals- en vormmasjiene:				
.10 Plaatwalsmasjiene	getal	vry		
.20 Profiel- en pyp- walsmasjiene	getal	vry		
.30 Skroefdraadwals- masjiene	getal	vry		
.40 Draadwerk- masjiene	getal	vry		
.50 Draadtrekmasjiene	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		
84.45.50 Pons- en skeermasjiene (guillotines):				
.10 Pons- en afdig- masjiene	getal	vry		
.20 Skeermasjiene (guillotines)	getal	vry		
.30 Kombinasieskeer- pons- en krop- masjiene	getal	vry		
.40 Afwerkmasjiene	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		
84.45.60 Saag- en afsnymmasjiene	getal	vry		
84.45.70 Metaalsmeemasjiene:				
.10 Valsmeehamers	getal	vry		
.20 Skokstamphamers	getal	vry		
.30 Stempelsny- masjiene	getal	vry		
.40 Stuik- en saalsmee- masjiene	getal	vry		
.90 Ander	getal	vry		
84.45.90 Ander	getal	vry		

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
84.59 Deur na subpos No. 84.59.60 die volgende in te voeg: „84.59.70 Perse:				
.10 Vormperse, verplaasbaar of mobiel	getal	5%	3%	vry (V.K.)
.20 Ander vormperse	getal	vry		
.30 Lamelleer-, fineer- en agglomereerpere, verplaasbaar of mobiel	getal	5%	3%	vry (V.K.)
.40 Ander lamelleer-, fineer- en agglomereerpere	getal	vry		
.50 Ander, verplaasbaar of mobiel	getal	5%	3%	vry (V.K.)
.90 Ander	getal	vry		

OPMERKING.—Spesifieke voorsiening, vir statistiese doeleindes, word gemaak vir sekere masjien-gereedskap.

No. R. 535

3 April 1970

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/226)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act, with effect from 2 January 1970, to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

No. R. 535

3 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/226)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby, met ingang van 2 Januarie 1970, Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
311.03	By the insertion after tariff heading No. 53.06 of the following: “53.07 Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), for weaving fabrics suitable for use as interlinings	Not exceeding the M.F.N. duty”

Note.—Provision is made, with retrospective effect from 2 January 1970, for a rebate not exceeding the M.F.N. duty on yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), for weaving fabrics suitable for use as interlinings.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
311.03	Deur na tariefpos No. 53.06 die volgende in te voeg: „53.07 Garing van gekamde skaap- of lamwol (kamgaring), vir die weef van stowwe geskik vir gebruik as tussenvoerings	Hoogstens die M.B.N.-reg”

Opmerking.—Voorsiening, met terugwerkende krag tot 2 Januarie 1970, word gemaak vir 'n korting van hoogstens die M.B.N.-reg op garing van gekamde skaap- of lamwol (kamgaring), vir die weef van stowwe geskik vir gebruik as tussenvoerings.

No. R. 534

3 April 1970

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/225)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

No. R. 534

3 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/225)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.01	By the substitution for tariff heading No. 29.35 of the following: "29.35 (1) Melamine (2) Triethylenediamine, for the manufacture of foam plastic By the insertion after paragraph (5) of tariff heading No. 39.02 of the following: "(6) Polyvinyl chloride paste, for the manufacture of sheets suitable for use as floor covering	Full duty Full duty"
315.09	By the insertion after tariff heading No. 28.56 of the following: "38.19 Non-agglomerated metallic carbides, mixed together or mixed with metallic binders (for example, cobalt)	Full duty"
317.06	By the insertion after paragraph (15) of tariff heading No. 87.06 of the following: "(16) Centre carrying bearings mounted in bracket housings, for the manufacture or completion of split type transmission (propeller) shafts	Full duty"

Notes:—

- (1) Provision is made for a rebate of the full duty on triethylenediamine, for the manufacture of foam plastic.
- (2) Provision is made for a rebate of the full duty on polyvinyl chloride paste, for the manufacture of sheets suitable for use as floor covering.
- (3) Provision is made for a rebate of the full duty on non-agglomerated metallic carbides mixed together or mixed with metallic binders (for example, cobalt), for the manufacture of metallic carbide products.
- (4) Provision is made for a rebate of the full duty on centre carrying bearings mounted in bracket housings, for the manufacture or completion of split type transmission (propeller) shafts.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.01	Deur tariefpos No. 29.35 deur die volgende te vervang: "29.35 (1) Melamien (2) Triëtileendiamien, vir die vervaardiging van skuimplastiek Deur na paragraaf (5) van tariefpos No. 39.02 die volgende in te voeg: „(6) Polivinielchloriedpasta, vir die vervaardiging van velle geskik vir gebruik as vloerbedekking	Volle reg Volle reg"
315.09	Deur na tariefpos No. 28.56 die volgende in te voeg: „38.19 Nie-saamgekoekte metaalkarbiede, onderling vermeng of gemeng met metaalbinders (byvoorbeeld, kobalt)	Volle reg"
317.06	Deur na paragraaf (15) van tariefpos No. 87.06 die volgende in te voeg: „(16) Middeldralaers gemonteer in klampomhulsels, vir die vervaardiging of voltooiing van splittipe transmissieasse (dryfasse)	Volle reg"

Opmerkings:—

- (1) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op triëtileendiamien, vir die vervaardiging van skuimplastiek.
- (2) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op polivinielchloriedpasta, vir die vervaardiging van velle geskik vir gebruik as vloerbedekking.
- (3) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op nie-saamgekoekte metaalkarbiede, onderling vermeng of gemeng met metaalbinders (byvoorbeeld, kobalt), vir die vervaardiging van metaalkarbiëprodukte.
- (4) Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op middeldralaers gemonteer in klampomhulsels, vir die vervaardiging of voltooiing van splittipe transmissieasse (dryfasse).

No. R. 537

3 April 1970

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 7 (No. 7/4)

I, Nicolaas Diederichs, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule 7 of the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

N. DIEDERICHS, Minister of Finance.

No. R. 537

3 April 1970

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 7 (No. 7/4)

Ek, Nicolaas Diederichs, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae 7 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangegeen.

N. DIEDERICHS, Minister van Finansies.

I	II	III	IV
Item	Verkoopregitem, Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting	Mate van Terugbetaling
709.02	Deur na item 709.01 die volgende in te voeg: „709.02 Verkoopreggoedere ingevoer in die omstandighede en op die voorwaardes wat op items 412.11 en 412.12 van Bylae No. 4 van toepassing is	Volle reg”	

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
412.11 and 412.12	By the insertion after item 412.10 of the following: "412.11 Goods imported— (a) for the relief of distress of persons in cases of famine or other national disaster; (b) under any technical assistance agreement; - or (c) in terms of an obligation under any multilateral international agreement to which the Republic is a party: Provided that— (i) the importation of any goods under this item shall be subject to a certificate issued by the Secretary for Commerce and to such other conditions as may be agreed upon by the Governments of the Republic, Botswana, Lesotho and Swaziland, and (ii) goods imported under this item shall not be sold or be disposed of to any party who is not entitled to any privileges thereunder, or be removed to the area of Botswana, Lesotho or Swaziland without the permission of the Secretary	Full duty
	412.12 Goods imported for any purpose agreed upon between the Governments of the Republic, Botswana, Lesotho and Swaziland: Provided that— (i) the provisions of this item shall not apply in respect of any consignment or quantity or class of goods unless the prior approval of the Governments of Botswana, Lesotho and Swaziland has been obtained for the application of such provisions in respect of every such consignment or quantity or class of goods, (ii) the importation of any goods under this item shall be subject to a certificate issued by the Secretary for Commerce and to such other conditions as may be agreed upon by the Governments of the Republic, Botswana, Lesotho and Swaziland, and (iii) goods imported under this item shall not be sold or disposed of to any party who is not entitled to any privileges thereunder, or be removed to the area of Botswana, Lesotho or Swaziland without the permission of the Secretary	Full duty"

BYLAE

DEPARTMENT OF HIGHER EDUCATION

3 April 1970

UNIVERSITIES ACT, 1955

UNIVERSITY OF PRETORIA.—AMENDMENT
OF STATUTE

The Minister of National Education has, under and by virtue of the powers vested in him by section 17 (2) of the Universities Act, 1955 (Act 61 of 1955), approved the following amendments to the Statute of the University of Pretoria, published under Government Notice R. 93 of 24 January 1964, as amended by Government Notices R. 198 of 14 February 1964, R. 1493 of 1 October 1965, R. 613 of 22 April 1966, R. 726 of 19 May 1967, R. 1860 of 24 November 1967 and R. 809 of 10 May 1968:

1. The following paragraph is substituted for paragraph 13:

“Term of Office

13. The Principal shall be appointed for a period not exceeding 10 years at a time."

DEPARTEMENT VAN HOËR ONDERWYS

3 April 1970

WET OP UNIVERSITEITE, 1955

UNIVERSITEIT VAN PRETORIA.—WYSIGING
VAN STATUUT

Die Minister van Nasionale Opvoeding het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 17 (2) van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet 61 van 1955), onderstaande wysiging van die Statuut van die Universiteit van Pretoria, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 93 van 24 Januarie 1964, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 198 van 14 Februarie 1964, R. 1493 van 1 Oktober 1965, R. 613 van 22 April 1966, R. 726 van 19 Mei 1967, R. 1860 van 24 November 1967 en R. 809 van 10 Mei 1968, goedgekeur:

1. Paragraaf 13 word deur onderstaande paragraaf vervang:

"Amsterdam"

13. Die Rektor word vir 'n termyn van hoogstens 10 jaar op 'n keer benoem."

2. The following paragraph is substituted for paragraph 14:

"Vacancy by Effluxion of Time"

14. (1) Twelve months before the expiry of the term of office of the Principal, the registrar shall notify the Council and the Senate of the expiry and the Council shall thereupon appoint a Principal.

(2) A retiring Principal shall be eligible for re-appointment."

3. Paragraph 20 is amended by the substitution for subparagraph (1) of the following subparagraph:

"Term of Office"

(1) Subject to the provisions of paragraph 21, any member elected or appointed in terms of paragraph (d) or (h) of subsection (1) of section seven of the Act shall hold office for three years and any other member for four years, except the Mayor or Pretoria and the Principal, who shall remain members for as long as they hold office as Mayor and Principal respectively."

4. Paragraph 33 is amended by—

(a) the deletion of subparagraph (e);

(b) the substitution for subparagraph (j) of the following subparagraph:

"(j) appoint such committees as it may deem expedient;"

5. The following paragraph is substituted for paragraph 59:

"Degrees"

59. Subject to the provisions of the Statute, the University shall have the power to confer the following degrees:

<i>Designation of degree</i>	<i>Denoted by</i>
(a) In the Faculty of Arts	
Bachelor of Arts.....	B.A.
Bachelor of Arts (Honours).....	B.A. (Hons.).
Master of Arts.....	M.A.
Doctor of Literature.....	D.Litt.
Doctor of Philosophy.....	D.Phil.
Bachelor of Arts in Social Science....	B.A. (S.W.).
Bachelor of Arts in Social Science (Honours).....	B.A. (S.W.) (Hons.).
Master of Arts in Social Science.....	M.A. (S.W.).
Bachelor of Library Science.....	B.A. (Library Science).
Bachelor of Library Science (Honours)	B.A. (Library Science) (Hons.).
Master of Library Science.....	M.A. (Library Science).
Bachelor of Fine Arts.....	B.A. (Fine Arts).
Master of Fine Arts.....	M.A. (Fine Arts).
Bachelor of Arts in Physical Education	B.A. (Phys. Ed.).
Bachelor of Arts in Physical Education (Honours).....	B.A. (Phys. Ed.) (Hons.).
Master of Arts in Physical Education..	M.A. (Phys. Ed.).
Doctor of Arts in Physical Education..	D.Phil. (Phys. Ed.).
Bachelor of Arts in Logopedics.....	B.A. (Log.).
Master of Arts in Logopedics.....	M.A. (Log.).
Bachelor of Music.....	B.Mus.
Master of Music.....	M.Mus.
Doctor of Music.....	D.Mus.
Bachelor of Arts in Music.....	B.A. (Mus.).
Bachelor of Arts in Music (Honours)..	B.A. (Mus.) (Hons.).
Bachelor of Arts in Economics.....	B.A. (Econ.).

2. Paragraaf 14 word deur onderstaande paragraaf vervang:

"Vakature deur Tydsverloop"

14. (1) Twaalf maande voor die verstryking van die ampstermyn van die Rektor, stel die Registrateur die Raad en die Senaat van die verstryking in kennis waarop die Raad 'n Rektor benoem.

(2) 'n Aftredende Rektor kan herbenoem word."

3. Paragraaf 20 word gewysig deur subparagraph (1) deur onderstaande subparagraph te vervang:

"Ampstermyn"

(1) Behoudens die bepalings van paragraaf 21 van die Statuut, beklee 'n lid wat ingevolge paragraaf (d) of (h) van subartikel (1) van artikel sewe van die Wet gekies of benoem is, sy amp drie jaar lank en 'n ander lid sy amp vier jaar lank, behalwe die Burgemeester van Pretoria en die Rektor, wat lede bly solank as hulle die amp van Burgemeester en Rektor onderskeidelik beklee."

4. Paragraaf 33 word gewysig deur—

(a) subparagraph (e) te skrap; en

(b) subparagraph (j) deur die volgende subparagraph te vervang:

"(j) die komitees aanstel wat hy nodig ag;"

5. Paragraaf 59 word deur onderstaande paragraaf vervang:

"Grade"

59. Behoudens die bepalings van die statuut, is die Universiteit bevoeg om onderstaande grade toe te ken:

<i>Naam van graad</i>	<i>Aangedui deur</i>
(a) In die Fakulteit Lettere en Wysbegeerte—	
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte	B.A.
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte.....	B.A. (Hons.).
Magister in Lettere en Wysbegeerte..	M.A.
Doktor in Lettere.....	D.Litt.
Doktor in Wysbegeerte.....	D.Phil.
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Sosiale Wetenskappe.....	B.A. (S.W.).
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Sosiale Wetenskappe	B.A. (S.W.) (Hons.).
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Sosiale Wetenskappe.....	M.A. (S.W.).
Baccalaureus in Biblioteekkunde.....	B.A. (Biblioteekkunde).
Baccalaureus Honores in Biblioteekkunde.....	B.A. (Biblioteekkunde) (Hons.).
Magister in Biblioteekkunde.....	M.A. (Biblioteekkunde).
Baccalaureus in Beeldende Kunste...	B.A. (B.K.).
Magister in Beeldende Kunste.....	M.A. (B.K.).
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Liggaamlike Opvoedkunde.....	B.A. (L.O.).
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Liggaamlike Opvoedkunde.....	B.A. (L.O.) (Hons.).
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Liggaamlike Opvoedkunde.....	M.A. (L.O.).
Doktor in Lettere en Wysbegeerte in Liggaamlike Opvoedkunde.....	D.Phil. (L.O.).
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Spraakheekunde.....	B.A. (Log.).
Magister in Lettere en Wysbegeerte in Spraakheekunde.....	M.A. (Log.).
Baccalaureus in Musiek.....	B.Mus.
Magister in Musiek.....	M.Mus.
Doktor in Musiek.....	D.Mus.
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Musiek.....	B.A. (Mus.).
Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Musiek.....	B.A. (Mus.) (Hons.).
Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Ekonomie.....	B.A. (Econ.).

<i>Designation of degree</i>	<i>Denoted by</i>	<i>Naam van graad</i>	<i>Aangedui deur</i>
Bachelor of Arts in Economics (Honours).....	B.A. (Econ.) (Hons.).	Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Ekonomie.....	B.A. (Econ.) (Hons.).
Master of Arts in Economics.....	M.A. (Econ.).	Magister in Lettere en Wysbegeerte in Ekonomie.....	M.A. (Econ.).
Bachelor of Arts in Dramatology.....	B.A. (Dram.).	Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Dramatologie.....	B.A. (Dram.).
Bachelor of Arts in Dramatic Art.....	B.A. (Dramatic Art).	Baccalaureus in Lettere en Wysbegeerte in Toneelkunde.....	B.A. (Toneelkunde).
Bachelor of Arts in Dramatology (Honours).....	B.A. (Dram.) (Hons.).	Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Dramatologie.....	B.A. (Dram.) (Hons.).
Bachelor of Arts in Dramatic Art (Honours).....	B.A. (Dramatic Art) (Hons.).	Baccalaureus Honores in Lettere en Wysbegeerte in Toneelkunde.....	B.A. (Toneelkunde) (Hons.).
Master of Arts in Dramatology.....	M.A. (Dram.).	Magister in Lettere en Wysbegeerte in Dramatologie.....	M.A. (Dram.).
(b) In the Faculty of Science—		(b) In die Fakulteit Wis- en Natuurkunde—	
Bachelor of Science.....	B.Sc.	Baccalaureus in Wis- en Natuurkunde..	B.Sc.
Bachelor of Science in Mining Geology	B.Sc. (Mining Geology).	Baccalaureus in Wis- en Natuurkunde in Mynbou-Geologie.....	B.Sc. (Mynbou-Geologie).
Bachelor of Science (Honours).....	B.Sc. (Hons.).	Baccalaureus Honores in Wis- en Natuurkunde.....	B.Sc. (Hons.).
Master of Science.....	M.Sc.	Magister in Wis- en Natuurkunde.....	M.Sc.
Doctor of Science.....	D.Sc.	Doktor in Wis- en Natuurkunde.....	D.Sc.
Bachelor of Domestic Science.....	B.Sc. (Dom. Sc.).	Baccalaureus in Huishoudkunde.....	B.Sc. (Huishoudkunde).
Master of Domestic Science.....	M.Sc. (Dom. Sc.).	Magister in Huishoudkunde.....	M.Sc. (Huishoudkunde).
Bachelor of Dietetics.....	B.Sc. (Dietetics).	Baccalaureus in Dieëtkunde.....	B.Sc. (Dieëtkunde).
Bachelor of Dietetics (Honours).....	B.Sc. (Dietetics) (Hons.).	Baccalaureus Honores in Dieëtkunde..	B.Sc. (Dieëtkunde) (Hons.).
Master of Dietetics.....	M.Sc. (Dietetics).	Magister in Dieëtkunde.....	M.Sc. (Dieëtkunde).
Bachelor of Architecture.....	B.Arch.	Baccalaureus in Argitektuur.....	B.Arch.
Master of Architecture.....	M.Arch.	Magister in Argitektuur.....	M.Arch.
Doctor of Architecture.....	D.Arch.	Doktor in Argitektuur.....	D.Arch.
Bachelor of Quantity Surveying.....	B.Sc. (Q.S.).	Baccalaureus in Bourekenkunde.....	B.Sc. (Q.S.).
Master of Quantity Surveying.....	M.Sc. (Q.S.).	Magister in Bourekenkunde.....	M.Sc. (Q.S.).
Doctor of Quantity Surveying.....	D.Sc. (Q.S.).	Doktor in Bourekenkunde.....	D.Sc. (Q.S.).
Bachelor of Building Management...	B.Sc. (Building Management).	Baccalaureus in Boubestuur.....	B.Sc. (Boubestuur).
Master of Building Management....	M.Sc. (Building Management).	Magister in Boubestuur.....	M.Sc. (Boubestuur).
Bachelor of Science in Wild Life Management (Honours).....	B.Sc. (Wild Life Management) (Hons.).	Baccalaureus Honores in Wis- en Natuurkunde in Natuurbeheer....	B.Sc. (Natuurbeheer) (Hons.).
Master of Science in Wild Life Management.....	M.Sc. (Wild Life Management).	Magister in Wis- en Natuurkunde in Natuurbeheer.....	M.Sc. (Natuurbeheer).
Doctor of Science in Wild Life Management.....	D.Sc. (Wild Life Management).	Doktor in Wis- en Natuurkunde in Natuurbeheer.....	D.Sc. (Natuurbeheer).
(c) In the Faculty of Agricultural Sciences—		(c) In die Fakulteit Landbouwetenskappe—	
Bachelor of Agriculture.....	B.Sc. (Agric.).	Baccalaureus in Landbou.....	B.Sc. (Agric.).
Master of Agriculture.....	M.Sc. (Agric.).	Magister in Landbou.....	M.Sc. (Agric.).
Doctor of Agriculture.....	D.Sc. (Agric.).	Doktor in Landbou.....	D.Sc. (Agric.).
Baccalaureus Honores Institutionis Agrariae.....	B.Agric. (Hons.) (Inst. Agrar.).	Baccalaureus Honores Institutionis Agrariae.....	B.Agric. (Hons.) (Inst. Agrar.).
Master of Agrarian Extension.....	M.Agric. (Inst. Agrar.).	Magister in Agrariese Voorligting....	M.Agric. (Inst. Agrar.).
Doctor of Agrarian Extension.....	D.Agric. (Inst. Agrar.).	Doktor in Agrariese Voorligting....	D.Agric. (Inst. Agrar.).
(d) In the Faculty of Law:—		(d) In die Fakulteit Regsgeleerdheid—	
Baccalaureus Legum.....	LL.B.	Baccalaureus Legum.....	LL.B.
Baccalaureus Iuris.....	B.Iur.	Baccalaureus Iuris.....	B.Iur.
Magister Legum.....	LL.M.	Magister Legum.....	LL.M.
Doctor Legum.....	LL.D.	Doktor Legum.....	LL.D.
(e) In the Faculty of Theology—		(e) In die Fakulteit Teologie—	
Bachelor of Theology.....	B.D.	Baccalaureus in Teologie.....	B.D.
Doctor of Theology.....	D.D.	Doktor in Teologie.....	D.D.
(f) In the Faculty of Economic and Political Sciences—		(f) In die Fakulteit Ekonomiese en Staatswetenskappe—	
Bachelor of Commerce.....	B.Com.	Baccalaureus in Handel.....	B.Com.
Bachelor of Commerce (Honours)....	B.Com. (Hons.).	Baccalaureus Honores in Handel....	B.Com. (Hons.).
Master of Commerce.....	M.Com.	Magister in Handel.....	M.Com.
Doctor of Commerce.....	D.Com.	Doktor in Handel.....	D.Com.
Master of Industrial Administration..	M.B.A.	Magister in Bedryfsadministrasie....	M.B.A.
Doctor of Industrial Administration...	D.B.A.	Doktor in Bedryfsadministrasie....	D.B.A.
Bachelor of Public Administration....	B.Admin.	Baccalaureus in Publieke Administrasie	B.Admin.
Bachelor of Public Administration (Honours).....	B.Admin. (Hons.).	Baccalaureus Honores in Publieke Administrasie.....	B.Admin. (Hons.).
Master of Public Administration....	M.Admin.	Magister in Publieke Administrasie...	M.Admin.
Master of Government and Municipal Administration.....	M.S.A.	Magister in Staats- en Stadsadministrasie.....	M.S.A.
Doctor of Public Administration.....	D.Phil.	Doktor in Publieke Administrasie....	D.Phil.

<i>Designation of degree</i>	<i>Denoted by</i>
(g) In the Faculty of Veterinary Science—	
Bachelor of Veterinary Science.....	B.V.Sc.
Master of Veterinary Medicine.....	M.Med.Vet.
Doctor of Veterinary Science.....	D.V.Sc.
(h) In the Faculty of Education—	
Bachelor of Education.....	B.Ed.
Master of Education.....	M.Ed.
Doctor of Education.....	D.Ed.
(i) In the Faculty of Medicine—	
Bachelor of Medicine and Surgery.....	M.B., Ch.B.
Master of Medicine (Medicine).....	M.Med. (Int.).
Master of Medicine (Surgery).....	M.Med. (Chir.).
Master of Medicine (Paediatrics).....	M.Med. (Paed.).
Master of Medicine (Obstetrics and Gynaecology).....	M.Med. (O. et G.).
Master of Medicine (Pathology).....	M.Med. (Path.).
Master of Medicine (Dermatology).....	M.Med. (Derm.).
Master of Medicine (Diagnostic Radiology).....	M.Med. (Rad.D.).
Master of Medicine (Therapeutic Radiology).....	M.Med. (Rad.T.).
Master of Medicine (Otorhinolaryngology).....	M.Med. (L. et O.).
Master of Medicine (Ophthalmology).....	M.Med. (Ophth.).
Master of Medicine (Anaesthesiology).....	M.Med. (Anaes.).
Master of Medicine (Psychiatry).....	M.Med. (Psych.).
Master of Medicine (Neurology).....	M.Med. (Neur.).
Master of Medicine (Physical Medicine).....	M.Med. (Med. Phys.).
Master of Medicine (Forensic Medicine).....	M.Med. (Med. Forens.).
Master of Medicine (Geriatrics).....	M.Med. (Geriat.).
Master of Medicine (Preventive Medicine).....	M.Med. (Prev. Med.).
Master of Medicine (Medical Administration).....	M.Med. (Med. Admin.).
Doctor of Medicine.....	M.D.
Master of Domestic Medicine.....	M.(Med. Dom.).
Bachelor of Nursing.....	B.Cur.
Bachelor of Nursing (Teaching and Administration).....	B.Cur. (I. et A.).
Master of Nursing.....	M.Cur.
Doctor of Nursing.....	D.Cur.
(j) In the Faculty of Dentistry—	
Bachelor of Dentistry.....	B.Ch.D.
Master of Dentistry.....	M.Ch.D.
Doctor of Dentistry.....	D.Ch.D.
(k) In the Faculty of Engineering—	
Bachelor of Engineering.....	B.Sc. (Eng.).
Bachelor of Engineering (Honours).....	B.Sc. (Eng.) (Hons.).
Master of Engineering.....	M.Sc. (Eng.).
Doctor of Engineering.....	D.Sc. (Eng.).
Bachelor of Land Surveying.....	B.Sc. (Land Surveying)
Master of Land Surveying.....	M.Sc. (Land Surveying).
Doctor of Land Surveying.....	D.Sc. (Land Surveying).
Bachelor of Town and Regional Planning.....	B.Sc. (Town and Reg. Planning).
Master of Town and Regional Planning.....	M.Sc. (Town and Reg. Planning).
Doctor of Town and Regional Planning.....	D.Sc. (Town and Reg. Planning)."

6. The following paragraph is substituted for paragraph 62:

"Admission to Degrees

62. Notwithstanding anything to the contrary in the Joint Statute and subject to the provisions of this Statute, a candidate for any degree mentioned hereunder shall, after

B—49103

<i>Naam van graad</i>	<i>Aangedui deur</i>
(g) In die Fakulteit Veeartsenykunde—	
Baccalaureus in Veeartsenykunde.....	B.V.Sc.
Magister in Veterinêre Medisyne.....	M.Med.Vet.
Doktor in Veeartsenykunde.....	D.V.Sc.
(h) In die Fakulteit Opvoedkunde—	
Baccalaureus in Opvoedkunde.....	B.Ed.
Magister in Opvoedkunde.....	M.Ed.
Doktor in Opvoedkunde.....	D.Ed.
(i) In die Fakulteit Geneeskunde—	
Baccalaureus in Geneeskunde en Snyk- kunde.....	M.B., Ch.B.
Magister in Geneeskunde (Interne Ge- neeskunde).....	M.Med. (Int.).
Magister in Geneeskunde (Chirurgie).....	M.Med. (Chir.).
Magister in Geneeskunde (Kinderge- neeskunde).....	M.Med. (Paed.).
Magister in Geneeskunde (Obstetrie en Ginekologie).....	M.Med. (O. et G.).
Magister in Geneeskunde (Patologie).....	M.Med. (Path.).
Magister in Geneeskunde (Dermato- logie).....	M.Med. (Derm.).
Magister in Geneeskunde (Radiologiese Diagnose).....	M.Med. (Rad.D.).
Magister in Geneeskunde (Radiologiese Terapie).....	M.Med. (Rad.T.).
Magister in Geneeskunde (Oor-, Neus- en Keelheeskunde).....	M.Med. (L. et O.).
Magister in Geneeskunde (Oogheel- kunde).....	M.Med. (Ophth.).
Magister in Geneeskunde (Anesthesiolo- gie).....	M.Med. (Anaes.).
Magister in Geneeskunde (Psigiatrie).....	M.Med. (Psych.).
Magister in Geneeskunde (Neurologie).....	M.Med. (Neur.).
Magister in Geneeskunde (Fisiese Ge- neeskunde).....	M.Med. (Med. Phys.).
Magister in Geneeskunde (Gergtelike Geneeskunde).....	M.Med. (Med. Forens.).
Magister in Geneeskunde (Geriatie).....	M.Med. (Geriat.).
Magister in Geneeskunde (Preventiewe Geneeskunde).....	M.Med. (Prev. Gen.).
Magister in Geneeskunde (Geneeskun- dige Administrasie).....	M.Med. (Gen. Admin.).
Doktor in Geneeskunde.....	M.D.
Magister in Huisartskunde.....	M. (Med. Dom.).
Baccalaureus in Verpleegkunde.....	B.Cur.
Baccalaureus in Verpleegkunde (On- derrig en Administrasie).....	B. Cur. (I. et A.).
Magister in Verpleegkunde.....	M.Cur.
Doktor in Verpleegkunde.....	D.Cur.
(j) In die Fakulteit Tandheelkunde—	
Baccalaureus in Tandheelkunde.....	B.Ch.D.
Magister in Tandheelkunde.....	M.Ch.D.
Doktor in Tandheelkunde.....	D.Ch.D.
(k) In die Fakulteit Ingenieurswese—	
Baccalaureus in Ingenieurswese.....	B.Sc. (Ing.).
Baccalaureus Honores in Ingenieurs- wese.....	B.Sc. (Ing.) (Hons.).
Magister in Ingenieurswese.....	M.Sc. (Ing.).
Doktor in Ingenieurswese.....	D.Sc. (Ing.).
Baccalaureus in Landmeetkunde.....	B.Sc. (Landmeet- kunde).
Magister in Landmeetkunde.....	M.Sc. (Landmeet- kunde).
Doktor in Landmeetkunde.....	D.Sc. (Landmeet- kunde).
Baccalaureus in Stads- en Streeksbe- planning.....	B.Sc. (S. en S.).
Magister in Stads- en Streeksbeplan- ning.....	M.Sc. (S. en S.).
Doktor in Stads- en Streeksbeplanning	D.Sc. (S. en S.)."

6. Paragraaf 62 word deur onderstaande paragraaf vervang:

"Toelating tot Grade

62. Ondanks andersluidende bepalings van die Gemeenskaplike Statuut, en behoudens die bepalings van hierdie statuut, woon 'n kandidaat vir 'n graad hieronder vermeld,

his first registration as a matriculated student of the University, attend approved courses as prescribed by regulation for at least the following periods:

Degree	Minimum period of attendance
B.A.	3 years.
B.A. (S.W.)	3 years.
B.A. (Library Science)	3 years.
B.A. (Phys. Ed.)	3 years.
B.A. (Mus.)	3 years.
B.A. (Econ.)	3 years.
B.A. (Dram.)	3 years.
B.A. (Dramatic Art)	3 years.
B.A. (Fine Arts)	4 years.
B.A. (Log.)	4 years.
B.Mus.	4 years.
B.Sc.	3 years.
B.Sc. (Dietetics)	3 years.
B.Sc. (Dom. Sc.)	4 years.
B.Sc. (Mining Geology)	4 years.
B.Sc. (Building Management)	4 years.
B.Sc. (Q.S.)	5 years.
B.Arch.	6 years.
B.Sc. (Agric.)	4 years.
B.Iur.	3 years.
LL.B.	*5 years:

*Provided that this period may be reduced by a maximum period of three years by the granting of exemption from prescribed LL.B. courses in virtue of courses passed for a bachelor's degree already obtained at a university in the Republic: Provided further that examinations shall be successfully completed in at least half the courses prescribed for the LL.B. degree.

B.D.	6 years.
B.Com.	3 years.
B.Admin.	3 years.
B.V.Sc.	5 years.
B.Ed.	†5 years:

†Provided that he has been admitted not less than two years before the completion of the aforesaid period of attendance to the degree of B.A. or B.Sc. or any other degree accepted by the Senate of the University as equivalent thereto and obtained, not less than one year before the completion of the aforesaid period of attendance, the Higher Education Diploma or any other approved education diploma or certificate and qualifications as prescribed by regulation.

M.B., Ch.B.	6 years.
B.Cur.	4½ years.
B.Cur. (I. et A.)	3 years.
B.Ch.D.	5½ years.
B.Sc. (Eng.)	4 years.
B.Sc. (Land Surveying)	4 years.
B.Sc. (Town and Reg. Planning)	4 years."

7. The following paragraph is substituted for paragraph 65:

"Degree of Doctor

65. Subject to the provisions of the Act or of this Statute, a person shall not be admitted to a degree of doctor in any faculty unless the undermentioned periods have elapsed after his obtaining the qualifications by virtue of which he was admitted by the Senate to the course of study for the degree of doctor: Provided that he shall have been registered as a candidate for the degree of doctor at the University for at least one year before submitting his thesis—

(a) in the faculty or arts, at least four years after admission to the degree of bachelor or at least two years after admission to the degree of master;

na sy eerste inskrywing as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit, goedgekeurde kursusse soos by regulasie voorgeskryf, vir minstens onderstaande tydperke by:

Graad	Minimum tydperk van bywoning
B.A.	3 jaar.
B.A. (S.W.)	3 jaar.
B.A. (Biblioteekkunde)	3 jaar.
B.A. (L.O.)	3 jaar.
B.A. (Mus.)	3 jaar.
B.A. (Econ.)	3 jaar.
B.A. (Dram.)	3 jaar.
B.A. (Toneelkunde)	3 jaar.
B.A. (B.K.)	4 jaar.
B.A. (Log.)	4 jaar.
B.Mus.	4 jaar.
B.Sc.	3 jaar.
B.Sc. (Dieëtkunde)	3 jaar.
B.Sc. (Huishoudkunde)	4 jaar.
B.Sc. (Mynbou-Geologie)	4 jaar.
B.Sc. (Boubestuur)	4 jaar.
B.Sc. (Q.S.)	5 jaar.
B.Arch.	6 jaar.
B.Sc. (Agric.)	4 jaar.
B.Iur.	3 jaar.
LL.B.	*5 jaar:

*Met dien verstande dat hierdie tydperk met 'n maksimum tydperk van drie jaar verkort kan word by wyse van die verlening van vrystelling van voorgeskrewe LL.B.-kursusse op grond van kursusse geslaag vir 'n reeds behaalde baccalaureusgraad van 'n universiteit in die Republiek: Met dien verstande verder dat eksamen nog in minstens die helfte van die kursusse vir die LL.B.-graad voorgeskryf, met goeie gevolg afgeleë moet word.

B.D.	6 jaar.
B.Com.	3 jaar.
B.Admin.	3 jaar.
B.V.Sc.	5 jaar.
B.Ed.	†5 jaar:

†Met dien verstande dat hy minstens twee jaar voor voltooiing van voornoemde bywoningstydperk toegelaat is tot die graad B.A. of B.Sc. of 'n ander graad wat die Senaat van die Universiteit as gelykwaardig daarmee aanvaar en minstens een jaar voor voltooiing van voornoemde bywoningstydperk, die Hoër Onderwysdiploma of 'n ander goedgekeurde onderwysdiploma of -sertifikaat en kwalifikasies soos by regulasie voorgeskryf, verwerf het.

M.B., Ch.B.	6 jaar.
B.Cur.	4½ jaar.
B.Cur. (I. et A.)	3 jaar.
B.Ch.D.	5½ jaar.
B.Sc. (Ing.)	4 jaar.
B.Sc. (Landmeetkunde)	4 jaar.
B.Sc. (S. en S.)	4 jaar".

7. Paragraaf 65 word deur onderstaande paragraaf vervang:

"Doktersgraad

65. Behoudens die bepalings van die Wet of van hierdie Statuut, word iemand nie tot 'n doktersgraad in 'n fakulteit toegelaat nie totdat die tydperke hieronder vermeld, verstryk het nadat hy die kwalifikasies verwerf het op grond waarvan die Senaat hom tot die studiekursus vir die doktersgraad toegelaat het: Met dien verstande dat hy minstens een jaar lank as kandidaat vir die graad van dokter aan die Universiteit ingeskryf is voor indiening van sy proefskrif—

(a) in die fakulteit lettere en wysbegeerte, minstens vier jaar na toelating tot die baccalaureusgraad of minstens twee jaar na toelating tot die magistergraad;

(b) in the faculty of science, at least four years after admission to the degree of bachelor or at least two years after admission to the degree of master;

(c) in the faculty of agricultural sciences, at least three years after admission to the degree of bachelor or at least two years after admission to the degree of master;

(d) in the faculty of law, at least two years after admission to the degree of baccalaureus legum;

(e) in the faculty of theology, at least three years after admission to the degree of bachelor of theology;

(f) in the faculty of economic and political sciences, at least four years after admission to the degree of bachelor or at least three years after admission to the degree of master;

(g) in the faculty of veterinary science, at least two years after admission to the degree of bachelor of veterinary science;

(h) in the faculty of education, at least four years after admission to the degree of bachelor or at least three years after admission to the degree of master of education;

(i) in the faculty of medicine, for the degree of doctor of medicine, at least five years after admission to the degree of bachelor of medicine and surgery and for the degree of doctor of nursing, at least four years after admission to the degree of bachelor of nursing or at least two years after admission to the degree of master of nursing;

(j) in the faculty of dentistry, at least five years after admission to the degree of bachelor of dentistry; and

(k) in the faculty of engineering, at least four years after admission to the degree of bachelor of engineering or other appropriate bachelor's degree."

8. The following paragraph is substituted for paragraph 73:

"Examinations for Degrees

73. Subject to the provisions of the Statute or of the Joint Statute, a degree shall be conferred only upon a candidate who has in an examination or other test of the University, attained the standard of proficiency prescribed by the Senate, in every course taken by him for that degree."

(b) in die fakulteit wis- en natuurkunde, minstens vier jaar na toelating tot die baccalaureusgraad of minstens twee jaar na toelating tot die magistergraad;

(c) in die fakulteit landbouwetenskappe, minstens drie jaar na toelating tot die baccalaureusgraad of minstens twee jaar na toelating tot die magistergraad;

(d) in die fakulteit regsgeleerdheid, minstens twee jaar na toelating tot die graad van baccalaureus legum;

(e) in die fakulteit teologie, minstens drie jaar na toelating tot die baccalaureusgraad in teologie;

(f) in die fakulteit ekonomiese en staatswetenskappe, minstens vier jaar na toelating tot die baccalaureusgraad of minstens drie jaar na toelating tot die magistergraad;

(g) in die fakulteit veeartsenykunde, minstens twee jaar na toelating tot die baccalaureusgraad in veeartsenykunde;

(h) in die fakulteit opvoedkunde, minstens vier jaar na toelating tot die baccalaureusgraad of minstens drie jaar na toelating tot die magistergraad in opvoedkunde;

(i) in die fakulteit geneeskunde, vir die graad van dokter in geneeskunde, minstens vyf jaar na toelating tot die graad van baccalaureus in geneeskunde en snykunde en vir die graad van dokter in verpleegkunde, minstens vier jaar na toelating tot die graad van baccalaureus in verpleegkunde of minstens twee jaar na toelating tot die graad van magister in verpleegkunde;

(j) in die fakulteit tandheelkunde, minstens vyf jaar na toelating tot die graad van baccalaureus in tandheelkunde; en

(k) in die fakulteit ingenieurswese, minstens vier jaar na toelating tot die baccalaureusgraad in ingenieurswese of 'n ander toepaslike baccalaureusgraad."

8. Paragraaf 73 word deur onderstaande paragraaf vervang:

"Eksamens vir Grade

73. Behoudens die bepalings van die Statuut of van die Gemeenskaplike Statuut, word 'n graad slegs toegeken aan 'n kandidaat wat in elke kursus wat hy vir die graad neem in 'n eksamen of ander toets van die Universiteit die peil van bekwaamheid bereik het wat deur die Senaat voorgeskryf word."

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 526

3 April 1970

WAGE ACT, 1957

CANCELLATION OF THE PROVISIONS OF WAGE DETERMINATION 224 ROAD PASSENGER TRANSPORTATION TRADE, DURBAN, INANDA AND PINETOWN

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 16 of the Wage Act, 1957, cancel with effect from the date of publication of this notice, all the provisions of Wage Determination 224, published under Government Notice 193 of 9 February, 1962.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 526

3 April 1970

LOONWET, 1957

INTREKKING VAN DIE BEPALINGS VAN LOONVASTSTELLING 224 PADPASSASIEVERVOERBEDRYF, DURBAN, INANDA EN PINETOWN

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, trek hierby kragtens artikel 16 van die Loonwet, 1957, met ingang van die dag van publikasie van hierdie kennisgewing, al die bepalings van Loonvaststelling 224, gepubliseer by Goewermentskennisgewing 193 van 9 Februarie 1962, in.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

OFFICE OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

R. 539

3 April 1970

The State President has, in terms of section 26 of the Public Service Act, 1957 (Act 54 of 1957), as amended, been pleased to make the following regulation:

The public service regulations, published under Government Notice 2047, dated 11 December 1959, as amended, are hereby further amended by—

(a) inserting the following after the definition of "adverse remark" in regulation A 1.1:

"'camping allowance' means payment designed to compensate an officer or employee in respect of—

(a) reasonable expenses necessarily incurred by him on items which are included in accommodation and which are not part of the camping equipment provided officially while absent from his headquarters on official duty, over and above his normal living expenses at his home; and

(b) the inconvenience attached to camp life;";

(b) substituting the following for subparagraphs (a) and (b) of the definition of "household" in regulation A 1.1:

"(a) the wife of an officer or employee and/or a non-selfsupporting child who is permanently resident with him; and/or

(b) a relative of an officer or employee who is permanently resident with and necessarily dependent on him and whose income does not exceed the appropriate maximum amount prescribed by regulations promulgated in terms of the Aged Persons Act, 1967 (Act 81 of 1967), as amended, excluding the attendant's allowance payable in terms of section 2 (c) of the said Act, as well as";

(c) inserting the following after the definition of "night" in regulation A 1.1:

"'non-White authority' means the government of a territory which has been or is declared by an Act of Parliament to be a self-governing territory within the Republic, a legislative assembly or authority referred to in the Development of Selfgovernment for Native Nations in South-West Africa Act, 1968 (Act 54 of 1968), a Bantu authority referred to in the Bantu Authorities Act, 1951 (Act 68 of 1951), or a board or body instituted by or in terms of an Act of Parliament, in which is vested the executive authority in respect of a specific non-White population group;";

(d) deleting the definition of "protectorates" in regulation A 1.1;

(e) substituting the heading "Medical Examinations" for the heading of regulation A 19 and inserting the following new regulation before the existing regulation A 19.1:

"A 19.1

(a) A head of department may, in consultation with the Secretary for Health or an officer authorised by him, direct that an officer or employee or the officers and employees of a departmental branch or office be subjected to a medical or other examination to determine whether any infection of a contagious disease

KANTOOR VAN DIE STAATSDIENS- KOMMISSIE

R. 539

3 April 1970

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 26 van die Staatsdienswet, 1957 (Wet 54 van 1957), soos gewysig, onderstaande regulasie te maak:

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewerments-kennisgewing 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

(a) die vervanging van subparagrafe (a) en (b) van die woordbepaling van "huishouding" in regulasie A 1.1 deur die onderstaande:

"(a) Die vrou van 'n beampte of werknemer en/of 'n nie-selfonderhoudende kind wat permanent by hom inwoon; en/of

(b) 'n familielid van 'n beampte of werknemer wat permanent by hom inwoon en noodsaaklikerwys van hom afhanklik is en wie se inkomste nie die toepaslike maksimum bedrag voorgeskryf by regulasies uitgevaardig kragtens die Wet op Bejaarde Persone, 1967 (Wet 81 van 1967), soos gewysig, met uitsluiting van die toelae van 'n oppasser betaalbaar kragtens artikel 2 (c) van genoemde Wet, oorskry nie; asook";

(b) die invoeging van die volgende woordbepaling na die omskrywing van "huishouding" in regulasie A 1.1:

"kamptoele", betaling wat bedoel is om 'n beampte of werknemer te vergoed vir—

(a) redelike uitgawes wat hy, benewens sy normale bestaansuitgawes by sy tuiste, noodwendig aan items wat by herberg inbegrepe is en wat nie deel uitmaak van die kampuitrusting wat van regeringsweë aan hom verskaf word nie, aangaan wanneer hy in amptelike diens van sy hoofkwartier afwesig is; en

(b) die ongerief verbonde aan kamplewe;";

(c) die invoeging van die volgende woordbepaling na die omskrywing van "nag" in regulasie A 1.1:

"'nie-Blanke owerheid', die regering van 'n gebied wat by 'n wet van die Parlement tot 'n self-regerende gebied binne die Republiek verklaar is of word, 'n wetgewende raad of owerheid bedoel in die Wet op die Ontwikkeling van Selfbestuur vir Naturelle volke in Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 54 van 1968), 'n Bantoe-owerheid bedoel in die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet 68 van 1951), of 'n raad of liggaam ingestel by of kragtens 'n wet van die Parlement wat met uitvoerende gesag ten opsigte van 'n bepaalde nie-Blanke bevolkingsgroep bekleed is;";

(d) die woordbepaling van "protektorate" in regulasie A 1.1 te skrap;

(e) die vervanging van die opskrif van regulasie A 19 deur die opskrif "Geneeskundige ondersoeke" en die invoeging van die volgende nuwe regulasie voor die bestaande regulasie A 19.1:

"A 19.1

(a) 'n Departementshoof kan, in oorleg met die Sekretaris van Gesondheid of 'n beampte deur hom daartoe gemagtig, gelas dat 'n beampte of werknemer of die beaampes en werknemers van 'n departementele tak of kantoor onderwerp word aan 'n geneeskundige of ander ondersoek om vas te stel of enige besmetting van 'n aansteeklike siekte plaasgevind het of dat 'n

occurred or that an officer or employee be immunised against a contagious disease to prevent an epidemic: Provided that—

(i) the services rendered by the Department of Health or an administration or local authority be made use of as far as possible; and

(ii) an officer or employee who does not make use of medical services on grounds of religious or conscientious objections, may be exempted on application from such examination or immunisation;

(b) The expenditure connected with such examination or immunisation shall be met from public funds.”;

(f) renumbering the existing regulations A 19.1 and A 19.2 to read A 19.2 (a) and A 19.2 (b) respectively;

(g) substituting the words “Lesotho” and “Botswana” for the words “Basutoland” and “Bechuanaland” in regulation E 3.1 (b);

(h) substituting the words “Lesotho, Botswana, Swaziland, Rhodesia, Zambia” for the words “the protectorates, Northern and Southern Rhodesia” in regulation E 4 (a);

(i) substituting “R1,920” for the expression “the minimum notch of the scale attaching to a post of senior clerk in the clerical division” where it appears in regulation E 4;

(j) substituting the following new regulation for regulation F 1.3 (g):

“(g) If any officer or employee who occupied a house or flat, wholly or partly furnished by himself, at or in the vicinity of the headquarters from where he is transferred, stores his personal effects or removes such effects to a house or flat at or in the vicinity of the headquarters to which he is transferred, the head of department may, in the case of a White officer or employee, pay to him an amount of one hundred rand and in the case of a non-White officer or employee, an amount of fifty rand in respect of depreciation of personal effects and to meet the expenses arising from his transfer, other than those for which provision is made elsewhere in these regulations: Provided that the head of department may, at his discretion, pay a lesser amount if he considers that the circumstances do not justify the payment of an amount of one hundred rand in the case of a White officer or employee or an amount of fifty rand in the case of a non-White officer or employee.”; and

(k) substituting the following new regulation for regulation F 2.2 (c):

“(c) The head of department may pay to an officer or employee who occupied a house or flat, wholly or partly furnished by himself, at his old headquarters, and who sets up a home in a house or flat at his new headquarters, in the case of a White officer or employee an amount of one hundred rand and in the case of a non-White officer or employee an amount of fifty rand in respect of depreciation of personal effects, losses arising from the dismantling and refitting of fixtures and electrical fittings and to meet expenses arising from his transfer other than those for which

beampte of werknemer geïmmuniseer word teen ’n aansteeklike siekte om ’n epidemie te voorkom: Met dien verstande dat—

(i) sower moontlik gebruik gemaak word van die dienste wat gelewer word deur die Departement van Gesondheid of ’n administrasie of ’n plaaslike owerheid; en

(ii) ’n beampte of werknemer wat vanweë geloofs- of gewetensoortuigings nie van geneeskundige dienste gebruik maak nie, op aansoek van sodanige ondersoek of immunisering vrygestel kan word.

(b) Die koste verbonde aan so ’n ondersoek of immunisering word uit staatsfondse betaal.”;

(f) die hernoemering van die bestaande regulasies A 19.1 en A 19.2 sodat hulle onderskeidelik A 19.2 (a) en A 19.2 (b) lui;

(g) die vervanging van die woorde “Betsjoeanaland” en “Basoetoland” in regulasie E 3.1 (b) deur die woorde “Lesotho” en “Botswana”;

(h) die vervanging van die woorde “die protektorate, Noord- en Suid-Rhodesië” in regulasie E 4 (a) deur die woorde “Lesotho, Botswana, Swaziland, Rhodesië, Zambië”;

(i) die vervanging van die uitdrukking “die minimum kerf van die skaal verbonde aan ’n pos van senior klerk in die klerklike afdeling” waar dit in regulasie E 4 voorkom deur “R1920”;

(j) die vervanging van regulasie F 1.3 (g) deur die volgende nuwe regulasie:

“(g) As ’n beampte of werknemer wat ’n huis of woonstel wat hy self ten volle of gedeeltelik gemeubileer het, by of in die omgewing van die hoofkwartier waarvandaan hy oorgeplaas word, bewoon het, sy persoonlike besittings laat opberg of na ’n huis of woonstel by of in die omgewing van die hoofkwartier waarheen hy oorgeplaas word, verskuif, kan die departementshoof in die geval van ’n Blanke beampte of werknemer aan hom ’n bedrag van eenhonderd rand en in die geval van ’n nie-Blanke beampte of werknemer aan hom ’n bedrag van vyftig rand betaal ten opsigte van waardevermindering van persoonlike besittings en ter dekking van uitgawes wat uit sy oorplasing voortspruit, uitgesonderd dié waarvoor elders in hierdie regulasies voorsiening gemaak word: Met dien verstande dat die departementshoof na goedgekeurde ’n kleiner bedrag kan betaal indien die omstandighede na sy mening nie die betaling van ’n bedrag van eenhonderd rand in die geval van ’n Blanke beampte of werknemer of ’n bedrag van vyftig rand in die geval van ’n nie-Blanke beampte of werknemer regverdig nie”; en

(k) die vervanging van regulasie F 2.2 (c) deur die volgende nuwe regulasie:

“(c) Die departementshoof kan aan ’n beampte of werknemer wat ’n huis of ’n woonstel wat hy self ten volle of gedeeltelik gemeubileer het, by sy ou hoofkwartier bewoon het en wat gaan woon in ’n huis of woonstel by sy nuwe hoofkwartier, in die geval van ’n Blanke beampte of werknemer ’n bedrag van eenhonderd rand en in die geval van ’n nie-Blanke beampte of werknemer ’n bedrag van vyftig rand betaal ten opsigte van waardevermindering van persoonlike besittings, verliese wat deur die demontering en hermontering van vaste toebehore en elektriese toebehore veroorsaak word en ter dekking van uitgawes wat uit sy oorplasing voortspruit, uitgesonderd dié waarvoor elders

provision is made elsewhere in these regulations: Provided that the head of department may, at his discretion, pay a lesser amount if he considers that the circumstances do not justify the payment of an amount of one hundred rand in the case of a White officer or employee or an amount of fifty rand in the case of a non-White officer or employee."

(Amendment 67)

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE AND PENSIONS

No. R. 527

3 April 1970

PROVINCIAL AND THE TERRITORY SERVICE PENSION ACT, 1969

The Minister of Social Welfare and Pensions has, in terms of section 7, of the Provincial and the Territory Service Pension Act, 1969 (Act 14 of 1969), further amended the Provincial and the Territory Service Pension Fund Regulations, as promulgated by Government Notice R. 1125 of 4 July 1969, and amended by Government Notice R. 3058 of 8 August 1969, as follows:

(1) Regulation 3 has been amended by the substitution, with retrospective effect from 1 April 1969, for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) A member referred to in section 4 (1) (b) (i) of the Act may, in writing, not later than the thirty-first day of December 1969 or before such later date as may be fixed by the Secretary in special circumstances, exercise his election in terms of section 6 (1) of the Act in such form and manner as the Secretary may determine."

2. Regulation 8 has been amended—

(a) by the substitution, with retrospective effect from 1 April 1969, for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) Any person who, on the removal of a disqualification referred to in regulation 2 (1) (c), (f) or (g) becomes a member, shall subject to regulation 9, contribute to the Fund in respect of such period of his continuous service (during which he did not contribute to any other pension or provident fund) as the Secretary may approve, and the aggregate amount of the contributions payable in respect of the period so approved shall be determined in accordance with the formula as if the member concerned had, during that period, contributed to the Fund as an A-member: Provided that if such person is a married woman, she may within ninety days (or such longer period as the Secretary may in special circumstances approve) of the removal of the disqualification, notify the Secretary in writing that she is not prepared to contribute in respect of such period of her continuous service during which she did not contribute to any other pension or provident fund, and that if she has so given notice—

(a) any contributions recovered in respect of such period in terms of this subregulation shall be refunded to her;

(b) any amount paid in terms of regulation 17 (2) out of revenue to the Fund in respect of her, shall be refunded by the Fund to revenue; and

in hierdie regulasie voorsiening gemaak word: Met dien verstande dat die departementshoof na goeddunke 'n kleiner bedrag kan betaal indien die omstandighede na sy mening nie die betaling van 'n bedrag van eenhonderd rand in die geval van 'n Blanke beampte of werknemer of 'n bedrag van vyftig rand in die geval van 'n nie-Blanke beampte of werknemer regverdig nie."

(Wysiging 67)

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN EN PENSIOENE

No. R. 527

3 April 1970

PROVINSIALE EN DIE GEBIEDSDIENSPENSIOENWET, 1969

Die Minister van Volkswelsyn en Pensioene het, kragtens artikel 7 van die Provinsiale en die Gebiedsdienstpensioenwet, 1969 (Wet 14 van 1969), die Regulasies vir die Provinsiale en die Gebiedsdienstpensioenfonds, soos by Goewermentskennisgewing R. 1125 van 4 Julie 1969, afgekondig, en by Goewermentskennisgewing R. 3058 van 8 Augustus 1969, gewysig, verder soos volg gewysig:

1. Regulasie 3 is gewysig deur subregulasie (1), met terugwerkende krag van 1 April 1969, deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) 'n Lid in artikel 4 (1) (b) (i) van die Wet genoem, kan, nie later nie as die een-en-dertigste dag van Desember 1969 of voor dié later datum wat die Sekretaris in spesiale omstandighede vasstel, sy keuse ingevolge artikel 6 (1) van die Wet, skriftelik uitoefen in die vorm en op die wyse wat die Sekretaris kan bepaal."

2. Regulasie 8 is gewysig—

(a) deur subregulasie (1), met terugwerkende krag van 1 April 1969, deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Iemand wat met die verwydering van 'n onbevoegdheid genoem in regulasie 2 (1) (c), (f) of (g) 'n lid word moet, behoudens regulasie 9, tot die Fonds bydra ten opsigte van dié tydperk van sy ononderbroke diens (waartydens hy nie tot 'n ander pensioen- of voorsorgfonds bygedra het nie) wat die Sekretaris goedkeur, en die totaalbedrag van die bydraes betaalbaar ten opsigte van die aldus goedgekeurde tydperk word ooreenkomstig die formule bepaal asof die betrokke lid, gedurende daardie tydperk, as 'n A-lid tot die Fonds bygedra het: Met dien verstande dat indien so iemand 'n getroude vrou is, sy die Sekretaris binne negentig dae (of dié langer tydperk wat die Sekretaris in spesiale omstandighede goedkeur) na die verwydering van die onbevoegdheid, skriftelik kennis kan gee dat sy nie bereid is nie om by te dra ten opsigte van dié tydperk van haar ononderbroke diens waarin sy nie tot 'n ander pensioen- of voorsorgfonds bygedra het nie, en dat, indien sy aldus kennis gegee het—

(a) enige bydraes wat ten opsigte van sodanige tydperk van diens ingevolge hierdie subregulasie ingevorder is, aan haar terugbetaal word;

(b) enige bedrag wat ten opsigte van haar ooreenkomstig regulasie 17 (2) uit inkomste aan die Fonds betaal is, deur die Fonds aan inkomste terugbetaal word; en

(c) permission may at any later time be given to her to include the period of such service or any portion thereof in her pensionable service against payment of the sum referred to subregulation (4) (c) (i) or (ii), as the case may be.”;

(b) by the substitution for paragraph (c) of subregulation (4) of the following subparagraph:

“(c) in the case of any other such period or portion in respect of which an application in terms of subregulations (2) and (3) is submitted, to pay to the Fund an amount calculated in terms of the formula—

$$S \times F \times N$$

where—

S—represents the pensionable emoluments of the member concerned on the date on which he submits an application in terms of subregulations (2) and (3);

F—represents a factor which—

(a) in relation to such date, increases as the member concerned grows older; and

(b) has been approved by the Minister on the recommendation of an actuary, and

N—represents the duration of such period or portion.”.

3. Regulation 17 has been amended with retrospective effect from 1 April 1969, by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) With effect from the fixed date there shall be paid from revenue to the Fund on the thirty-first day of March in each year—

(a) an amount equal to 2.29 times the aggregate amount of the contributions which, in the year ending on the aforementioned date, became payable by members in respect of periods of continuous service approved in terms of regulation 8 (1);

(b) an amount equal to $2\frac{1}{4}$ per cent of 3.29 times the aggregate amount of such contributions in respect of each year of the period of continuous service so approved in respect of each member concerned, and, in respect of a portion of a year in any such period, a percentage of 3.29 times the aggregate amount of such contributions which bears to $2\frac{1}{4}$ per cent the same ratio as the number of days in such portion bears to three hundred and sixty-five;

(c) interest at the rate of $4\frac{1}{2}$ per cent per annum, compounded annually on the thirty-first day of March and calculated on the sum of the amounts determined in terms of paragraphs (a) and (b) in respect of each member referred to in paragraph (a), from the day following the last day of the period of continuous service approved in terms of regulation 8 (1) in respect of such member, up to and including the date on which such interest becomes payable in terms of this subregulation;

(d) interest at $4\frac{1}{2}$ per cent per annum on an amount due by a member to the Fund in terms of regulation 8 (1) or any other law, on which such member is not liable to pay interest and which remains unpaid at the end of each month during the period in respect of which interest, calculated on a monthly basis, is paid in terms of this subregulation;

(e) interest at $4\frac{1}{2}$ per cent per annum on the average of the uninvested amounts in the Fund at the end of each month in the period in respect of which interest is paid.”.

(c) op enige latere tydstop aan haar toestemming verleen kan word om die tydperk van sodanige diens of 'n deel daarvan by haar pensioengewende diens in te sluit teen betaling van die som in subregulasie (4) (c) (i) of (ii), na gelang van die geval, bedoel.”;

(b) deur paragraaf (c) van subregulasie (4) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) in die geval van 'n ander sodanige tydperk of deel ten opsigte waarvan 'n aansoek ingevolge subregulasies (2) en (3) voorgelê word, aan die Fonds 'n bedrag te betaal, bereken ooreenkomstig die formule—

$$S \times F \times N$$

waar—

S—die pensioengewende verdienste van die betrokke lid is op die datum waarop hy ingevolge subregulasies (2) en (3) 'n aansoek voorlê;

F—'n faktor is wat—

(a) met betrekking tot sodanige datum, groter word na gelang die betrokke lid ouer word; en

(b) op aanbeveling van 'n aktuaris deur die Minister goedgekeur is; en

N—die duur van sodanige ander tydperk of deel is.”.

3. Regulasie 17 is gewysig deur subregulasie (2), met terugwerkende krag van 1 April 1969, deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) Met ingang van die vasgestelde datum moet daar op die een-en-dertigste dag van Maart van elke jaar uit inkomste aan die Fonds betaal word—

(a) 'n bedrag gelyk aan 2.29 maal die totaalbedrag van die bydraes wat, in die jaar wat op die voormelde datum eindig, betaalbaar geword het deur lede ten opsigte van tydperke van ononderbroke diens ingevolge regulasie 8 (1) goedgekeur;

(b) 'n bedrag gelyk aan $2\frac{1}{4}$ persent van 3.29 maal die totaalbedrag van sodanige bydraes ten opsigte van elke jaar van die tydperk van ononderbroke diens aldus ten opsigte van iedere betrokke lid goedgekeur, en ten opsigte van 'n deel van 'n jaar in enige sodanige tydperk 'n persentasie van 3.29 maal die totaalbedrag van sodanige bydraes wat tot $2\frac{1}{4}$ persent in dieselfde verhouding staan as wat die getal dae in sodanige deel tot driehonderd vyf-en-sestig staan;

(c) rente teen $4\frac{1}{2}$ persent per jaar, jaarliks saamgestel op die een-en-dertigste dag van Maart en bereken op die som van die bedrag wat, ten opsigte van iedere lid in paragraaf (a) bedoel, ooreenkomstig paragraawe (a) en (b) bepaal is, vanaf die dag na die laaste dag van die tydperk van ononderbroke diens wat ten opsigte van sodanige lid ooreenkomstig regulasie 8 (1) goedgekeur is, tot en met die datum waarop sodanige rente ingevolge hierdie subregulasie betaalbaar word;

(d) rente teen $4\frac{1}{2}$ persent per jaar op 'n bedrag ingevolge regulasie 8 (1) of 'n ander wetsbepaling deur 'n lid aan die Fonds verskuldig, waarop sodanige lid nie verplig is om rente te betaal nie en wat onbetaald bly aan die einde van iedere maand gedurende die tydperk ten opsigte waarvan die rente, op 'n maandelikse grondslag bereken, kragtens hierdie subregulasie betaalbaar word;

(e) rente teen $4\frac{1}{2}$ persent per jaar op die gemiddelde van die onbelegde bedrae in die Fonds aan die end van iedere maand van die tydperk ten opsigte waarvan rente betaal word.”.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS

No. R. 521

3 April 1970

AMENDMENT OF REGULATIONS FRAMED IN TERMS OF PARAGRAPHS (f), (g) AND (h) OF SECTION 70 OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956)

By virtue of the powers vested in me in terms of section 70 of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Water Affairs for the Republic of South Africa, hereby amend the regulations for advisory committees, promulgated by Government Notice R. 1574, dated 11 October 1963, as follows:

In the introductory paragraph the words "subterranean water control areas," are inserted after the words "Government water control areas,".

Regulation 2.—Regulation 2 is hereby amended by deleting the words "Government water work" where they appear for the second time, and by deleting the words "for this purpose".

Regulation 3.—The existing subregulation 3 is renumbered subregulation 3 (1).

The following subregulation 3 (2) is inserted:

"3. (2) The officer-in-charge may, in his own discretion or in pursuance of a proposal, duly seconded, at any time during a nomination meeting adjourn the proceedings for such period as he may deem necessary."

In the heading to Part A (II) the words "subterranean water control areas," are inserted after the words "Government water control areas,".

Regulation 4.—The existing regulation 4 is renumbered subregulation 4 (1).

The following subregulation 4 (2) is inserted:

"4. (2) Every person entitled to vote at the nomination of members of any committee shall be entitled to vote only in person."

Regulation 7.—The following regulation is substituted for the existing regulation 7:

"7. If, after the promulgation of these regulations, the Minister deems it expedient that an advisory committee be constituted in terms of section 68 of the Act for any Government water work, Government water control area, subterranean water control area, catchment control area or catchment area where no rates or charges have been levied and where no assessment roll is available, the secretary shall compile a list containing the name of every person who has a right to abstract and use water from a Government water work or abstract and use water from a stream or natural channel or subterranean water within the Government water control area, subterranean water control area, catchment control area or catchment area concerned and he shall send a written notice by registered post to all persons whose names appear on the said list, or publish a notice in the *Government Gazette* and in local newspapers, stating the time, date and place at which nominations will be called for by the officer-in-charge for appointment by the Minister as members of the advisory committee. Such notice shall also state the number of vacancies on the advisory committee for which nominations are to be made and shall, if notification is by post, be posted to the persons concerned at least 30 days clear before the date fixed for the nomination: Provided that such Government water control area, subterranean water control area, catchment control area or catchment area may, in the discretion of the secretary, be divided into wards in a manner to be decided on by the secretary after taking into account the circumstances of the particular area: Provided further that, where such area is divided

DEPARTEMENT VAN WATERWESE

No. R. 521

3 April 1970

WYSIGING VAN REGULASIES OPGESTEL KRAGTENS PARAGRAWE (f), (g) EN (h) VAN ARTIKEL 70 VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 70 van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), wysig ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Waterwese vir die Republiek van Suid-Afrika, hierby die regulasies vir adviserende komitees, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1574 van 11 Oktober 1963, soos volg:

In die inleidende paragraaf word die woord "ondergrondsewaterbeheergebiede," ingevoeg na die woord "staatswaterbeheergebiede,".

Regulasie 2.—Regulasie 2 word gewysig deur die woord "staatswaterwerk" waar dit die tweede keer voorkom en die woorde "vir hierdie doel" te skrap.

Regulasie 3.—Die bestaande subregulasie 3 word her-nummer subregulasie 3 (1).

Die volgende subregulasie 3 (2) word ingevoeg:

"3. (2) Die verantwoordelike beampte kan te eniger tyd gedurende die verloop van 'n nominasievergadering volgens sy eie diskresie of as gevolg van 'n voorstel, behoorlik gesecondeer, die verrigtinge vir 'n tydperk verdaag wat hy nodig ag."

In die opskrif van Deel A (II) word die woord "ondergrondsewaterbeheergebiede," ingevoeg na die woord "staatswaterbeheergebiede,".

Regulasie 4.—Die bestaande regulasie 4 word her-nummer subregulasie 4 (1).

Die volgende subregulasie 4 (2) word ingevoeg:

"4. (2) Elke persoon wat geregtig is om by die nominasie van lede van 'n komitee te stem, is slegs geregtig om persoonlik te stem."

Regulasie 7.—Die bestaande regulasie 7 word geskrap en deur die volgende regulasie vervang:

"7. Indien die Minister, na die afkondiging van hierdie regulasies, dit raadsaam ag dat 'n adviserende komitee kragtens artikel 68 van die Wet saamgestel word vir enige staatswaterwerk, staatswaterbeheergebied, ondergrondsewaterbeheergebied, opvangbeheergebied of opvanggebied waar geen belasting of vorderings heffing is nie en waar geen belastinglys beskikbaar is nie, stel die sekretaris 'n lys op van die name van alle persone wat geregtig is om water uit 'n staatswaterwerk te neem en te gebruik, of om water uit 'n stroom of natuurlike bedding of ondergronds binne die betrokke staatswaterbeheergebied, ondergrondsewaterbeheergebied, opvangbeheergebied, of opvanggebied te neem en te gebruik, en stuur hy 'n skriftelike kennisgewing per geregistreerde pos aan alle persone wie se name op genoemde lys voorkom, of publiseer hy 'n kennisgewing in die *Staatskoerant* en in plaaslike nuusblaaie waarin aangedui word die tyd, datum en plek waar die nominasies deur die verantwoordelike beampte gevra sal word vir aanstelling deur die Minister as lede van die komitee. Sodanige kennisgewing moet ook die getal vakatures in die adviserende komitee aandui waarvoor nominasies gedoen moet word en moet, indien kennisgewing per pos geskied, minstens 30 volle dae voor die datum vasgestel vir nominasie aan die betrokke persone gegee word: Met dien verstande dat sodanige staatswaterbeheergebied, ondergrondsewaterbeheergebied, opvangbeheergebied of opvanggebied na goeie dunks van die sekretaris in wyke verdeel kan word op 'n wyse waaroor die sekretaris besluit, nadat die omstandighede van die betrokke gebied in aanmerking geneem is: Verder met dien verstande dat waar sodanige gebied in wyke verdeel is, genoemde kennisgewing die

into wards, the said notice shall specify the number of vacancies in respect of each ward for which nominations will be received by the officer-in-charge."

Regulation 8.—The existing regulation 8 is renumbered subregulation 8 (1).

The following subregulation 8 (2) is inserted:

"8. (2) The officer-in-charge may, in his own discretion or in pursuance of a proposal, duly seconded, at any time during a nomination meeting adjourn the proceedings for such period as he may deem necessary."

Regulation 10.—The words "subterranean water control areas," are inserted after the words "Government water control areas,".

getal vakatures moet aandui ten opsigte van elke wyk waarvoor nominasies deur die verantwoordelike beamppte ontvang sal word."

Regulasie 8.—Die bestaande regulasie 8 word hernoem subregulasie 8 (1).

Die volgende subregulasie 8 (2) word ingevoeg:

"8. (2) Die verantwoordelike beamppte kan te eniger tyd gedurende die verloop van 'n nominasievergadering volgens sy eie diskresie of as gevolg van 'n voorstel, behoorlik gesecondeer, die verrigtinge vir 'n tydperk verdaag wat hy nodig ag."

Regulasie 10.—Die woord "ondergrondsewaterbeheergebiede," word ingevoeg na die woord "staatswaterbeheergebiede,".

CONTENTS

No.	PAGE
PROCLAMATIONS	
R. 109. Amendment of the Second Schedule to the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928	1
R. 110. Milk Scheme: Amendment	1
Agricultural Technical Services, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 540. Cultural Institutions Act, 1969: Regulations	5
Bantu Administration and Development, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 531. Employment of Bantu in certain classes of work	5
Cultural Affairs, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 522. By-laws: National Monuments Act, 1969	6
R. 523. National Monuments Act, 1969: By-laws	8
R. 524. National Monuments Act, 1969: Regulations	10
Customs and Excise, Department of	
GOVERNMENT NOTICES	
R. 532. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/14)	14
R. 533. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/15)	16
R. 534. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/225)	19
R. 535. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/226)	19
R. 536. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 4 (No. 4/60)	21
R. 537. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 7 (No. 7/4)	20
Higher Education, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 525. Universities Act, 1955: University of Pretoria: Amendment of Statute	22
Labour, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 526. Wage Act, 1957: Cancellation of the provisions of Wage Determination 224, Road Passenger Transportation Trade, Durban, Inanda and Pinetown	27
Public Service Commission, Office of the	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 539. Public Service Regulations	28
Social Welfare and Pensions, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 527. Provincial and the Territory Service Pension Act, 1969: Amendment of regulations	30
Water Affairs, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 521. Amendment of regulations framed in terms of paragraphs (f), (g) and (h) of section 70 of the Water Act, 1956	32

INHOUD

No.	BLADSY
PROKLAMASIES	
R. 109. Wysig van die Tweede Bylae van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928	1
R. 110. Melkskema: Wysigings	1
Arbeid, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 526. Loonwet, 1957: Intrekking van die bepalings van Loonvaststelling 224, Padpassasiersvervoerbedryf, Durban, Inanda en Pinetown	27
Bantoe-administrasie en -ontwikkeling, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 531. Indiensneming van Bantoes in sekere soorte werk	5
Doeane en Aksyns, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 532. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysigings van Bylae 1 (No. 1/1/14)	14
R. 533. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysigings van Bylae 1 (No. 1/1/15)	16
R. 534. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysigings van Bylae 3 (No. 3/225)	19
R. 535. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysigings van Bylae 3 (No. 3/226)	19
R. 536. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysigings van Bylae 4 (No. 4/60)	21
R. 537. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysigings van Bylae 7 (No. 7/4)	20
Hoër Onderwys, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 525. Wet op Universiteite, 1955: Universiteit van Pretoria: Wysigings van Statuut	22
Kultuursake, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
R. 522. Verordeninge: Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969	6
R. 523. Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969: Verordeninge	8
R. 524. Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969: Regulasies	10
Landbou-tegniese Dienste, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 540. Wet op Kulturele Inrigtings, 1969: Regulasies	5
Staatsdienskommissie, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 539. Staatsdiensregulasies	28
Volkswelsyn en Pensioene, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 527. Provinsiale en die Gebiedsdienpensioenwet, 1969: Wysigings van regulasies	30
Waterwese, Departement van	
GOEWERMENSKENNISGEWING	
R. 521. Wysigings van regulasies opgestel kragtens paragrawe (f), (g) en (h) van artikel 70 van die Waterwet, 1956	32

Use the . . .

Post Office Savings Bank!

It provides unrivalled security, secrecy and facilities for deposits and withdrawals.

The first deposit need be no more than 10c.

The rate of interest on current accounts is 4% per annum calculated on the monthly balance. *Interest up to R200 per annum is free of income tax.*

Amounts in units of R200 may be transferred from current accounts for investment in Savings Bank Certificates. Such investments earn interest at the rate of 5½% per annum, and is credited to the investors current account on the 1st January and 1st July of each year. *Interest up to R400 per annum is free of income tax.*

Deposits and withdrawals can be made at any one of more than 1,600 post offices in the Republic of South Africa and South West Africa, irrespective of where the account was originally opened.

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

Dit verskaf ongeëwenaarde sekuriteit, geheimhouding en fasiliteite vir deposito's en opvragings.

Die eerste deposito hoef nie meer as 10c te wees nie.

Die rentekoers op lopende rekenings is 4% per jaar bereken op die maandelikse balans. Rente tot R200 per jaar is belastingvry.

Bedrae in eenhede van R200 mag vir belegging in Spaarbanksertifikate oorgedra word. Sodanige beleggings verdien rente teen 'n koers van $5\frac{1}{2}\%$ per jaar, en word op 1 Januarie en 1 Julie van elke jaar in die belêer se lopende rekening gestort. Rente tot R400 per jaar is belastingvry.

Deposito's en opvragings kan gedoen word by enigeen van meer as 1,600 poskantore in die Republiek van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika, afgesien van waar die rekening oorspronklik geopen is.

Save Time and Money, Use Franking Machines

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by
INSURED PARCEL POST
and
Money by means of a POSTAL ORDER or
MONEY ORDER.

◆
Use air mail parcel post

———*It's quicker!*

◆
CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per
VERSEKERDE PAKKETPOS
en
Geld deur middel van 'n POSORDER of
POSWISSEL.

◆
Stuur u pakkette per lugpos

———*dis vinniger!*

◆
RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.